

MARCOS

Jesucristoye quetire jóarigue

Juan Bautista wederigue

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Jesucristo Cõãmacũ macũye queti niinucãrigue.

² Profeta Isaías* ateré jóarigu niiwĩ:

Yũũre wedesũgũgũre mũũ suguero ticocogũda.

Cũũ mũũ wãaadarimarẽ quẽnoyũegũdaqui.

³ Sĩcũ yucũ manirõ, basocá manirõpũ

bayiró busurómena wedegũdaqui:

“Sĩcũ õpũ atiadarimarẽ quẽnarõ tiiróbiro,

marĩ Õpũ atiadari suguero,

múã ñañaré tiirére duujã, ãñurõ niiyueya”,

jĩgũdaqui,†

jĩ jóarigu niiwĩ.

⁴ Teero tiigú, Juan basocá manirõpũ niiyigu.

Basocáre ocoména dícu wãmeõtinetõyigu. Cũũ cúãrẽ wedeyigu:

—Múã ñañaré tiirére wãcũpati, waso, wãmeõtituditiya. Teero tiirí, Cõãmacũ múã ñañaré tiirére acabógũdaqui, jĩyigu.

⁵ Paũ Judea dita macãrã, ãpẽrã Jerusalén macãrã

cũũ wederére tũorã wáyira. Cũũ ñañaré tiirére

wedenetõari siro, día Jordánpũ cúãrẽ wãmeõtiyigu.

⁶ Cũũyaro sutiró camello póarimena tiiríro niyiro; cũũ siatúrida wáicu caseroda niyiro. Cũũ

* **1:2** Isaías tiibũrecopũ Jesucristo atiditapú atiadarere jóayuerigu niiwĩ. † **1:3** Isaías 40.3.

yeseeroare, macãñucũ macãrã mumiãocore yaaru-cuyigu.

⁷ Juan basocáre wedeyigu:

—Yññ siro ãpĩ yññ nemorõ tutuagu atigũdaqui. Cũũ ãñunetõgũ niiqui. Yññpeja cũũrẽ sãcãrĩbíridojoãcu.

⁸ Yññ múãrẽ ocoména wãmeõtia. Cũũpeja nemorõ ãñurõ tiigũdaqui múãrẽ: Espíritu Santore ticodi-ocogũdaqui, múãmena niirucujããrõ jĩgũ, jĩyigu Juan.

Juan Jesuré wãmeõtirigue

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Teebñrecorira Jesús Nazaretpñ niyigu. Ti-
imacã Galilea ditapñ niã. Too niãrigu wáa, jeayigu
Juan pñtopñ. Juan cũũrẽ día Jordánpñ wãmeõtiyigu.

¹⁰ Jesús tiimaapú niãrigu maajeãñucãgũ, máata
ãmñãse pãõrĩ ññayigu. Espíritu Santo sãcũ bua ti-
iróbiro baugú cũũpñare diijeáyigu.

¹¹ Teero wáari, ãmñãsepñ wedeseri tñoyíra:

—Mññ yññ macũ yññ bayiró maĩgũ niã.
Mññmena bayiró ññeniã, jĩyigu.

Satanás Jesuré jĩcõãsãmirigue

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹² Máata Espíritu Santo basocá manirõpñ Jesuré
wáadutiyaigu.

¹³ Toopñre cuarenta bñrecori wáicñra cúara
watoapñ niyigu. Wãtñãrẽ dutigú Satanás
wãmecutigu cũũrẽ jĩcõãsãmiyigu, ¿niirõrã
Cõãmacũrẽ netõñucãrii? jĩgũ. Ángelea‡ Jesuré
tiíapuyira.

‡ 1:13 Portugués; anjo.

Jesús Galileapɯ wedenɯcãrigue

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

14 Juanrẽ peresu sõnecoari siro, Jesús Galileapɯ wáayigu. Cõãmacũ basocáre netõnére quetire wedeyigu.

15 “Cõãmacũ dutiré múãpɯre niiãdare jeaadaropɯ tiia. Teero tiirá, múã ñañaré tiirére wãcũpati, wasoyá. Teero biiri Cõãmacũ basocáre netõnére quetire padeoyá”, jĩyigu.

Jesús bapari wai wasarí basocare “jãmɯ” jĩrigue

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

16 Jesús Galileataro wesapɯ wáayigu. Toopú wáagɯ, Simónrẽ, cũũ bai Andrére ññayigu. Wai wasarí basoca niijĩrã, bapigu cõãño, wai wasara tiiyíra.

17 Jesús jĩyigu cúãrẽ:

—Jãmɯ yɯmena. Múã mecütígãrẽ wai wasarí basoca niia; too síropɯre múã basocáre yé quetire añurõ wederí basoca wáaadacu sáa. Teeré wederi, rapɯ padeoádacua, jĩyigu.

18 Teeré tuorá, máata cúãye bapiyucure toorá cũũjã, Jesuména wáajõãyira.

19 Too péero wáa, Zebedeo põna Santiago, cũũ bai Juanrẽ ññayigu. Cũã dooríwɯpɯ bapiyucure jeesãñáyira.

20 Jesús máata cúãcãrẽ “jãmɯ” jĩyigu. Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, cúãyawɯ dooríwɯpɯ niirãrẽ, cúã pacɯ Zebedeore, cúürẽ padecoterare cũũjã, wáajõãyira Jesuména.

Jesús wãtĩrẽ cõãrigue

(Lc 4.31-37)

21 Capernaum macãpɸ jeayira. Judíoa yeerisãri bureco niirĩ, Jesús cúã neãrí wiipɸ sããwa, tiwiipú niirãrẽ buenɸcãyigɸ.

22 Cũũ buerére tɸorá, tɸomanijõãyira. Dutiré cɸogú tiiróbiro bueyigɸ. Moisés jóarigue buerá tiiróbiro bueriyigɸ.

23 Tiiwií cúã neãrí wiipɸ sícũ basocú niiyigɸ. Wãtĩ cããpɸre niiyigɸ. Cũũ acaribíyigɸ:

24 —Mũũ Jesús Nazaret macũ, ãsãrẽ potocõrijãña. Ësãrẽ ñañarõ tiidíogɸ atigɸ tiia. Yũũ mũũrẽ ññamasãã. Cõãmacũ ticodiocorigɸ, ñañaré manigú niã, jĩiyigɸ.

25 —Ditamanijõãña; cããpɸre niigú, witiwaya, jĩ tutiyigɸ Jesús.

26 Wãtĩ cããpɸre niigú cãũrẽ ñaacũmu, ñapõpiri tiiyigɸ. Bayiró acaribí, witiwayigɸ.

27 Niipetira ññamanijõãyira. Cũã basiro cãmerĩ sãñã tiiyira:

—¿Ñeenó niimiito ate mama bueré? Ñni basocú wãtãã cõãmasĩrere cɸojãĩ. Wãtãã cũũ “witiwaya” jĩĩrĩ, witiijõãya, jĩiyira cúãpeja.

28 Máata Jesuyé queti Galileapɸre sesajõãyiro.

*Jesús Simón Pedro mañecõrẽ netõnérigue
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)*

29 Máata Jesús cúã neãrí wii niãrigɸ witi, Simón, Andrécãya wiipɸ wáayigɸ. Santiago, Juan cãũmena wáayira.

30 Toopá Simón mañecõ wiorécutigo pesayigo. Máata teeré wedeyira Jesuré.

31 Jesús coo p̄top̄ sããwayiḡu. Coore wãmor̄u ñee, wéem̄õd̄m̄pocoyiḡu. Cũũ teero tiiríra, wioré tatijõãyiro. Coo cũãrẽ yaaré ecaýigo.

Jesús pā diarecutirare netõnérigue
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

32 Muĩpũ sããwaari siro, niipetira diarecutirare Jesús p̄top̄ néewayira. Wãtĩã sããnoriracãrẽ néewayira.

33 Niipetira tiimacã macãrã Jesús niirí wii soperutó neãyira.

34 Niipetira noo niiré diaré c̄moráre netõnépetijãyiḡu. Pā wãtĩãrẽ cõãwionecoyiḡu. Cũãrẽ wedesedutiriyiḡu. Cũã Jesús Cõãmacũ macũ niirére masĩyira.

Jesús Galileap̄ wederigue
(Lc 4.42-44)

35 Apebáreco bóeadari suguero, Jesús wãcã, macã wesap̄, basocá manirõp̄ Cõãmacũmena wedesegu wáayiḡu.

36 Simón, cũũ menamacãrãmena Jesuré ãmaãrã wáayira.

37 Cũãrẽ b̄ua: —Niipetira m̄urẽ ãmaãrã tiiáwã, jĩĩmiyira.

38 Cũũpe: —Jãm̄ p̄togã niiré macãrĩp̄, jĩĩyiḡu— . Toopúcãrẽ yée quetire wedeḡu wáaguda. Ateré tiigúra ȳm̄ atiditapá atiriḡu niĩã, jĩĩyiḡu.

39 Niipetiro Galileap̄re judíoa neãré wiserip̄ wedewarucuḡu wáayiḡu. Wãtĩãrẽ cõãwionecoyiḡu.

Jesús õp̄ũ b́oagure netõnérigue
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

40 Sícũ basocá òpũũ bóagu cũũ puto wáa, ñicãcoberimena jeacũmuyigu:

—Mũũ yũũ diarecutirere netõnéduḡagu, netõnémasĩã, jĩiyigu.

41 Jesús cũũrẽ bóaneõḡũ, cũũrẽ ñaapeó, jĩiyigu:

—Netõnéduḡaga. Diaremanigũ pũtuáya, jĩiyigu.

42 Máata cũũya òpũũ bóare yatijõãyiro. Diaremanigũ pũtuáyigu.

43 Jesús cũũrẽ máata ticocogu, dutiyigu:

44 —Ateré ãpẽrãrẽ wedegu mee tiiwá, jĩimiyigu—. . Pairé ẽñoḡú wáaya, “ãñujõããyi” jĩidutigu. Moisés dutirirobirora tiiwá, basocá niipetira mũũ diaré netõãriguere masĩãrõ jĩĩḡũ, jĩiyigu.

45 Cũũpe wáa, cũũrẽ wáaariguere wedenũcã, niipetiropũ wedepetijãyigu. Teero tiigú, Jesús macãrĩpãre basocá ññacoropure wáariyigu. Teemacãrĩ wesapũ, basocá manirõpũ wáayigu. Cũũ teero tiipacári, niipetiro macãrãpũ wáa, cũũrẽ ññanetõyira.

2

Jesús wáamasĩhẽḡũrẽ netõnérigue

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

1 Pee bũrecori wáaripacari, Jesús Capernaumpũ coepũtuáyigu. Tiimacã macãrã “cũũ niirí wiipũ niĩĩ” jĩĩré quetire tuoyíra.

2 Basocá paũ toopú neãyira. Tiiwiiré dadajõãyira, soperũtócãrẽ teerora. Sããwamasĩña maniyíro. Cũũrẽ bueyigu.

3 Cũũ pũtopũ sícũ wáamasĩhẽḡũrẽ néjeayira. Bapari ãmũã cũũrẽ ñoonéyira.

4 Cúã basocá paꝝ niirĩ, Jesús pꝛotogãꝛꝛu jeamasĩriyira. Teero tiirá, wii sotoáꝛꝛu mꝛãwa, Jesús niirõ sotoaꝛꝛu sicacope néeweyira. Tiicopeꝛꝛu wáamasĩhẽgũrẽ cũũ cõãrõmena diocóyira.

5 Jesús cúã padeorí ññagũ, wáamasĩhẽgũrẽ jĩiyigu:
—Yáa wedegꝛꝛu, mꝛꝛu ñañaré tiirére acabónotoaa, jĩiyigu.

6 Toopá duirá Moisés jóarigue buerá wãcũyira:

7 “¿Ñani deero tiigú biiro wedesei? Teero jĩigũ, Cõãmacũrẽ ñañarõ wedesegꝛꝛu tiii. Cõãmacũ sícũrã ñañaré tiirére acabómasĩ”, jĩi wãcũyira cúãpeja.

8 Máata Jesupé cúã wãcũrere masĩjãyigu.

—¿Deero tiirá múã teero wãcũi?

9 Ñanirẽ “mꝛꝛu ñañaré tiirére acabónotoaa” yꝛꝛu jĩĩrĩ, tee cũũrẽ acabónoãriguere ññaricu múãjã. Yꝛꝛu ãni wáamasĩhẽgũrẽ “wũmꝛꝛũcã, mꝛꝛu cõãrõrẽ néepa wáaya” jĩĩrĩpereja, cũũ wũmꝛꝛũcãrĩ ññãã múã.

10 Yꝛꝛu niipetira sõwũ niiã. Teero tiigú, atiditapúre basocá cúã ñañaré tiirére acabómasĩã. Yꝛꝛu dutirere múãrẽ ãñogũda, jĩiyigu cũũpeja.

Wáamasĩhẽgũrẽ jĩiyigu:

11 —Yꝛꝛu mꝛꝛũrẽ “wũmꝛꝛũcãña” jĩĩã. Mꝛꝛu cõãrõrẽ néepa, mꝛꝛuaya wiipꝛu pꝛũuawaya, jĩiyigu.

12 Wáamasĩhẽgũ niimiãrigu wũmꝛꝛũcã, máata cũũ cõãrõrẽ néepa, niipetira ññacoro wáajõãyigu. Teero tiirá, niipetira ññamanijõãyira. Cõãmacũrẽ usenire tico, “biiro tiirere marĩ ññahẽrã niiãwũ” jĩiyira.

*Jesús Leviré “jãmũ” jĩĩrigue
(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)*

13 Galileataro wesapꝛu wáayigu sũcã. Niipetira basocá cũũ pꝛotopꝛu neããri siro, cúãrẽ bueyigu.

14 Too netōwágu, Alfeo macārē ññabuayigu. Cũũ wãmecutiwigu Leví. Cũũ romanuã òpārē niyeru wapasébosari basocu niyigu. Jesús cũũ paderópu ðuiri ñña: —Jãmu yũmena, jĩyigu.

Leví wãmũncã, cũũmena wáajõãyigu.

15 Too síro Jesús Leviyá wiipu yaaduiyigu cũũ buerãmena. Paũ niyeru wapasébosari basoca, ãpẽrã ññañaré tiirá cũãmena yaaduiyira. Paũ peti cũãno Jesuré nũnyíra.

16 Moisés jóarigue buerá fariseo basoca niirã Jesús cũãmena yaari ññarã, cũũ bueráre sãññáyira:

—¿Deero tiigú múãrẽ buegú ññañaré tiirãmena, niyeru wapasébosari basocamena yaai? jĩyira.

17 Jesupé teeré tuogú, cũãrẽ jĩyigu:

—Diaremanirã ucotigũre booricua; diarecutira dícu ucotigũre boocúa. “Ññuré dícu tiia” jĩrãrẽ ãmaãgũ atiriwũ; ññañaré tiirápere ãmaãgũ atiwũ, jĩyigu.

*“¿Mũũ buerá deero tiirá betirí?” jĩrigue
(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

18 Sicabũreco Juan buerére nũnrã, ãpẽrã fariseo basoca betirá tiiyíra. Cũã betirí, sĩquẽrã Jesús pũto wáa, cũũrẽ sãññáyira:

—Juan buerére nũnrã, fariseo basoca buerére nũnrãcã betíya. ¿Deero tiirá mũũ buerápe betirí? jĩyira.

19 Jesupé cũãrẽ jĩyigu:

—Wãmosiagũdu boocórira cũũrẽ “yaaria; betirá tiia” jĩrĩ, ññañaniã. Wãmosiagũdu cũãmena niirĩ, betimasñña maniã.

20 Too síro cũũ néewanogũdaqui. Teebũrecorire betiádacua, jĩiyigu—.

21 'Sĩcũ sutiró bũcũrore mama caseroména seeréturiqui. Teeré tiátã, coserí, mama caserope wéedũo, bũcũ caserope yigajõãrĩ tiicú. Teero tiirí, pairí cope yiganemocu.

22 Teerora sũcũ mama vinorẽ* wáicũra caseropori bũcũporimena posetĩriqui. Teeré tiirí, wũga, teepori esarí, podojõãcu. Vĩno píobatejõã, teeporicã cõõjõãcu. Teero tiirã, mama vinorẽ mamapóripũ posetĩro booa, jĩiyigu Jesús.

Yeerisãri bũreco niirĩ, trigo tũnerigwe
(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

23 Sicabũreco judíoa yeerisãri bũreco niirĩ, Jesús cũũ buerámena trigo wesepũ netõwáyigu. Too netõwára, cũũ buerã trigore tũnenũcãyira, yaaadara.

24 Fariseo basoca cũũrẽ jĩiyira:

—Ĩñaña. Marĩrẽ yeerisãri bũrecore padedutiripacari, ¿mũũ buerápeja deero tiirã padera tiii? jĩiyira.

25 Jesús cúãrẽ jĩiyigu:

—Õpũ David sicabũreco yaaré manirĩ, jũabóayigu. Cũũ menamacãrã jũabóaramena cũũ tiirĩguere mũã buerã niipacara, ¿masĩrii?

26 Cõãmacũwiipũ sããwayigu. Toopã pã mesa sotoa pesariguere “Cõãmacũye niĩã” jĩiriguere yaapetijãyigu cũũ menamacãrãmema. Paiã dícuere yaaré niimiyyiro. Davipé pai niiripacũ, teeré sãĩ,

* 2:22 Português: vinho.

yaapetijãyigũ. Abiatar paiaré dutigú niirito, David teero tiiyigũ, jĩiyigũ.†

27 Jesús jĩnemoyigũ:

—Cõãmacũ yeerisãri burecore cũũrigũ niiwĩ, basocáre tiápugũ. Basocápe yeerisãri burecore tiápuaro jĩĩgũ mee cũũrigũ niiwĩ.

28 Teero tiigú, yũũ niipetira sõwũ yeerisãri bureco niirĩ, basocá tiádarere dutimasĩã, jĩiyigũ.

3

Jesús wãmo bure core netõnérique

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

1 Jesús cũũ tiirucúrobirora judíoa neárí wiipũ sããwayigũ sũcã. Toopá sícũ wãmo bure core netõnérique niiyigũ.

2 “¿Marĩ yeerisãri burecore cũũrẽ netõnérgũdari?” jĩĩ wãcũrã, iñanũũseyira, wedesããdara.

3 Jesús wãmo bure core netõnérique jĩiyigũ:

—Wũmũncãña basocá decopũ.

4 Jesús too niirãrẽ sãĩñáyigũ:

—Marĩrẽ dutiré ¿deero tiidutí yeerisãri bureco niirĩ? ¿Ãñurere o ñañarére tiidutí? ¿Basocáre netõnérerere o basocáre sããcõãrerere tiidutí? jĩĩmiyigũ.

Cũãpe yũuriyira.

5 Teero tiigú, Jesupé cúãrẽ cúaremena cãmenucã iñayigũ. Cũã tũodugáheri iñagũ, bayiró bóaneõgũ wáayigũ. Wãmo bure core netõnérique: —Mũyaya wãmorẽ súucoya, jĩiyigũ.

Cũũpeja súucoyigũ. Teero tiiríra, cũũya wãmo sicato niirirobirora pũtuáyiro.

† 2:26 1 Samuel 21.1-6.

6 Fariseo basocape witiwayira. Máata Herodere t̃uoññúseramena “¿deero tii marĩ añirẽ sĩaãdariye?” jĩĩ wedesewayira.

Galileataro wesap̃ pã basocá neãrigue

7 Jesús cũũ buerám̃ena Galileataro wesap̃ wáayigu. Pã Galilea dita macãrã cũũrẽ ññuyíra.

8 Cũũ pee añurẽ tiirí tuorã, pã basocá cũũ putop̃ wáayira. Judea dita macãrã, Jerusalén macãrã, Idumea dita macãrã, día Jordán muĩpũ muãatirope macãrã, Tiro wesa macãrĩ macãrã, Sidón wesa macãrĩ macãrã Jesuré ñnarã wáayira.

9 Cũã pã niirĩ ñnagũ, Jesús cũũ bueráre sicawú dooríw̃ñ c̃uoyúedutiyigu, “tuudiyóbocua” jĩĩgũ.

10 Cũũ pã netõnéyigu. Teero tiirã, ãpẽrã diarecutira cũũrẽ padeñádugara, cũũrẽ tuudiyóatiyira.

11 Wãtĩã cuorã Jesuré ñnarã, cũũ díamacũ ñicãcoberimena jeacũmu, bayiró b̃s̃ũrómena: — M̃ñ Cõãmacũ macũ niĩã, jĩĩyira.

12 Jesús wãtĩãrẽ tutuarom̃ena dutiyigu:
—Teerẽ wederijãña ãpẽrã tuocóro, jĩĩyigu.

Jesús doce apóstoles beserigue

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

13 Jesús ãtãgũpũ muãwayigu. Toopũ cũũ tusarãre neãdutiyigu.

14 Cũã neãrirapure doce ãmuãrẽ beseyigu cũũmena nii bueadarare.

—Ỹñ besearira niĩã múã. Yé maquẽrẽ wedera wáaadacu, jĩĩyigu.

15 Cũũ tiimasĩrere ticoyigu cũãrẽ, wãtĩãrẽ cõãwionecoaro jĩĩgũ.

- 16 Cúã noquẽrã niyira:
 Simón (cũũrẽna Jesupé “Pedro” wãme tuuyigu),
 17 Santiago,
 cũũ bai Juan (cúã Zebedeo põna niyira. Jesús cúãrẽ
 “Boanerges” wãme tuuyigu. “Boanerges”
 cúã wedeseremena jĩĩrõ “bũpo põna” jĩĩrõ
 tiyĩro),
 18 Andrés,
 Felipe,
 Bartolomé,
 Mateo,
 Tomás,
 Santiago (Alfeo macũ),
 Tadeo,
 Simón (romanuã dutiráre cõãdũgara menamacũ),
 19 Judas Iscariote (too síropũ Jesuré ññatutirapũre
 wedesãcotegũdũ) niyira.

*Jesuré “Satanás tutuaremena wãtĩãrẽ cõãqui” jĩĩ
 wedesãrigue*

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

20 Jesús wiipá sããwayigu. Toopáre paũ basocá
 neãyira sũcã. Teero tiirã, Jesús, cũũ buerá yaa-
 masĩriyira.

21 Teeré Jesuyá wederá tũoyíra. Cũũrẽ
 “mecũjõãqui” jĩĩrã, néerã wáayira.

22 Moisés jóarigue buerá Jerusalénpu atiarirape
 biiro jĩiyira:

—Ñni wãtĩãrẽ dutigú Beelzebú tutuaremena
 wãtĩãrẽ cõãwionecoi, jĩĩmiyira.

23 Jesús cúãrẽ neãduti, queorémene wedeyigu:

—Satanás cũũrẽ padecoterare cõãriqui.

24 Sicadita macārã sīcārōména niihērã, cúã basiro cãmerīquērã, tiidita macārã petijõãcua.

25 Sicawíi macārã sīcārōména niihērã, cúãcã petijõãcua.

26 Satanás cūūrẽ padecoterare cõããtã, cūũ dutiré petijõãcu. Teeména yapacutíjõãqui.

27 'Sīcū tutuaguya wiire sããwagu, cūūrẽ siatúcūripacu, ãmamasĩriqui; siatúcūtoagupu, cūũya wii maquērẽ ãmamasĩqui.

28 'Yũũ ateréja diamacúrã jĩã: Cõãmacũ basocáre niipetire cúã ñañaré tiirére, ñañarõ wedeserere acabógũdaqui.

29 Cũũ teero acabópacu, cúã Espíritu Santore ñañarõ wedeseripereja, acabóridoãgũdaqui. Cúã Espíritu Santore ñañarõ wedeseri, wapa petirícu, jĩyigũ.

30 Teeré jĩyigũ, cúã “wãtĩ cuoi” jĩĩrĩ tuogá.

*Jesús paco, cūũ baira jearigue
(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

31 Jesús paco, cūũ baira jeyaira. Cúã sopepú jeanucã, Jesuré atiduticoyira.

32 Cũũ puto duirá cūūrẽ jĩyira:

—¡Coe! Mũũ paco, mũũ baira sopepú mũũrẽ atidutiayira, jĩyira.

33 —¿Noã niĩ yũũ paco, yũũ baira? jĩyigũ.

34 Cũũ puto duirãre ñña, cúãrẽ jĩyigũ:

—Ñniã yũũ paco, yũũ baira tiiróbiro niĩya.

35 Cõãmacũ boorére tiiráno cúãrã yũũ bai, yũũ bayio, yũũ paco tiiróbiro niĩya, jĩyigũ.

4

*Ote wēēbategumena queoré**(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)*

¹ Opatutí Jesús Galileataro wesapum buenucāyigu. Pame basocá cū putope neāyira. Cū pame niinetōrī ñagū, dooriwupum muāsā, jeanuāyigu. Ditatuparipum putuāyira basocapeja.

² Cū wācūrémene pee queoré bueyigu cūārē.

³ —Tuoýá ateré, jīyigu—. Sīcū basocá oteréperire wēēbategu wāyigu, wiiáro jīgū.

⁴ Cū wēēbategari, sīquēñeperi maapum ñaacūmuyiro. Minipōná ati, teeré yaapetijāyira.

⁵ Apeyepéri utāyepa dita péerogā cuorópum ñaacūmuyiro. Tiidita ucūhērogā niijrō, máata manamiyiro.

⁶ Muipū asirí, ocobopó, nucōrī manijrō, sīnijōāyiro.

⁷ Apeyepéri pota watoapum ñaacūmuyiro. Pota teeré wiinetōmūā, sījāyiro. Ducamaniyiro.

⁸ Apeyepéri ote useniri ditapum ñaacūmuyiro. Tee wii, bucāmūā, ducacutiyyiro. Sicasati treintaperi, apesatí sesentaperi, apesatí cienperi ducacutiyyiro, jīyigu—.

⁹ Tuodugáranu tuomasīadacua, jīyigu.

*“¿Deero tiigú queorémene buei?” jīrigue**(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)*

¹⁰ Basocá wāapetiari siro, Jesús sīcūrā niirī ñarā, cū putogā niārira, cū buerá docemene cūrē sīñāyira:

—¿Deero jīdugaro tii muu queorémene buearigue? jīyira.

11 Jesús cúãrẽ jĩyigu:

—Tíatopu masĩña maniríguere Cõãmacũ dutiré múãpũre niiãdarere múãrẽ masĩrĩ tiia. Yũũre padeohérare queorémena wedea,

12 yũũ tiirére ññapacara, ññamasĩrijããrõ jĩgũ; yéẽ maquẽrẽ tuopacára, tuomasĩrijããrõ jĩgũ. Cúã tuomasĩrãno niirã, cúã ññañaré tiirére duubójĩya; acabóre sãibójĩya; Cõãmacũ cúãrẽ acabóbojĩyi, jĩyigu.

*Ote wẽẽbategu mena queoré wedequẽnorigue
(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

13 Cúãrẽ wedequẽnoyigu:

—¿Múã ate queoré tuomasĩrii? Too docare ¿deero tii apeyé queoré tuomasĩãdari?

14 Opaperire ote wẽẽbategu tiiróbiro niiqui Cõãmacũye quetire wedegú.

15 Æpẽrã basocá maapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Cúã tee quetire tuomícua. Máata Satanás ati, cúã tuomíãriguere ãmapetijãqui.

16 Æpẽrã ãtãyepapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Tee quetire tuorá, máata ãñurõ useniremena tuomícua, tuorápeja.

17 Nucõrĩ manijĩrã, yoari useniricua. Cúãrẽ ññañarõ tiirí, o ãpẽrã tee quetire padeoré wapa cúãrẽ ññañarõ netõrĩ tiirí, máata padeodújãcua.

18 Æpẽrã pota watoapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Tee quetire tuomícua, tuorápeja.

19 Atibúreco maquẽpere bayiró wãcũcua. “Ññurõ niiãdacu pee apeyé caorá”, jĩ wãcũmicua. Búrecoricõrõ apeyenórẽ bayiró boonemócua. Tee

niipetire cãmotájãcu tee quetire. Ducamanirã tiiróbiro niicua.

²⁰ Æpẽrã useniri ditapɯ ñaacũmuãreperibiro niicua. Tee quetire tuorá, padeocúa. Cúã teero tiirá, ducacutireyucɯ tiiróbiro niicua. Æpẽrã treintaperi, ãpẽrã sesentaperi, ãpẽrã cienperi ducacutireyucɯ tiiróbiro niyucocua, jĩ wedeyigɯ.

Sĩawócorigamena queoré
(Lc 8.16-18)

²¹ Apeyé queorémēna wēdenemoyigɯ:

—Basocá sĩawócorigare moocũricua. Teero biiri cúã cãnirõ docapɯ sĩãdupóricua. Teero tiiróno tiirá, ãmũãrõpɯ péocua, ãñurõ bóearo jĩrã.

²² Tee tiiróbirora tíatopɯ basocá masĩña maniriguere masĩnoãdacu. Bauhéropɯ niirécã bauádacu.

²³ Tuodugárano tuomasĩãdacua, jĩyigɯ.

²⁴ Cúãrẽ jĩnemoyigɯ:

—Múã tuorére ãñurõ wãcũnũnũseya. Péerogã masĩdugara, péerogã masĩãdacu. Pairó masĩdugara, pairó masĩãdacu. Pairó masĩdugari, Cõãmacũ masĩre ticonemogũdaqui.

²⁵ Æñurõ tuonũnũseranorẽ Cõãmacũ nemorõ masĩre ticogũdaqui. Tuodugáheranorẽ cúã masĩmiriguere ãmajãgũdaqui, jĩyigɯ.

Oteré bɯcɯámũãre queoré

²⁶ Apeyé queorémēna wēdenemoyigɯ:

—Cõãmacũ dutiré múãpũre niĩãdare atequetí tiiróbiro niĩã: Sĩcũ basocá oteréperi wẽẽbatequi.

27 Cũũ cãnirĩ, cũũ wãcãrĩ, búrecori, ñamirĩ teeperi tee booró mana, wiicú. “¿Deero wiigári?” jĩĩmasĩriqui.

28 Tiiápuro manirõ opapũnagã súuwitinucã, pũũrĩ witi, bũcuátuajea, dũcacuticu sáa.

29 Teeperi bũcuápetiri, teesatiripe s̃nijõãcu. Teero wáari ñña, “tãnerító jeaa” jĩĩ, tãneneõqui, jĩĩyigũ.

Mostazapemena queoré
(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

30 Cũãrẽ wedenemoyigũ:

—Cõãmacũ dutiré múãpũre niiãdarere ate queorémēna wedegũda.

31 Sicape mostazape tiiróbiro niiã. Niipetire oteréperi dũaró péeripegã niiã.

32 Péeripegã niipacaro, oteri siro, wiirópũja, niipetire oteyucũ nemorõ ãmũãrigũ bũcuácu. Pacadũpári cũocú. Minipõná teedũpũripũ pesacua, muĩpũ bayiró asirí. Toopá põnacutícua, jĩĩyigũ.

Queorémēna wederigue
(Mt 13.34-35)

33 Jesús cũũye quetire wedegũ, pee queorémēna wedeyigũ. Cũã tũomasĩrõ jeatuaro wedeyigũ.

34 Cũãrẽ wederécõrõ queorémēna wedeyigũ. Cũũ buerápere cũã dícu niirĩ, niipetirere tee queorére ãñurõ wedeyigũ.

Jesús wĩnorẽ, ocoturíre nũcũãrĩ tiirígue
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

35 Jesús tiibũrecora náicũmuatiri, cũũ bueráre: — Jãmũ atitaró iinĩñapũ, jĩĩyigũ.

36 Cúã cūũ sãñããriwupũ mũãsã, Jesuré néetĩãyira. Basocápe cúã niiãriropũra pũtuájãyira. ãpẽrã aperepáwũmena cúãrẽ bapacutitĩãyira.

37 Cúã tĩãwari, wĩno bayiró wẽẽcutuatiyiro. Ocoturí tiiwupáre páabatesãyiro. Tee páabatesãrĩ, tiiwú duadiaropũ tiimíyiro.

38 Jesupé waatúropũ cūũya dupure sutipó so-toápm duupéo, cãnisãñãjãyigm. Cūũ buerá cūũrẽ wãcõrãrã, jĩyira:

—ĩsãrẽ buegú! ¿Mũũ ãñarii? Marĩ duadiarapũ tiiara, jĩyira.

39 Jesús wãmũnucã, wĩnorẽ nũcũãrĩ tiiyigm. Ocoturíre: —ĩDitamaníjõãña! jĩyigm.

Wĩno netõjõãyiro. Nũcũãpetijõãyiro.

40 Cūũ bueráre jĩyigm:

—¿Deero tiirã nocõrõ cuii? ¿Múãrẽ padeoré manidójãĩ? jĩyigm.

41 Cúã bayiró cuirira nijjĩrã, cãmerĩ wedeseyira:

—¿Noãno niigariye ãni? Cūũrẽ wĩno, ocoturípũra yũjã, netõnucãria, jĩyira.

5

Gerasa macũ wãtĩã cũogúye queti

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

1 Galileatarore Gerasa ditapũ tĩãjeayira.

2 Jesús dooríwũ niiãrigũ maanũcãrĩ, sĩcũ diari-rare cūũre coperipũ niiãrigũ Jesús pũtopũ máata atiyigm. Wãtĩã cũogú niiyigm.

3 Cūũ diarirare cūũre coperipũ nijjãyigm. Deero tii siatúmasĩña maniyigm. Cõmedárimenacãrẽ siatúmasĩña maniyíro.

4 Pee peti cōmedárimena cū̄ye wāmorĩrē, cū̄ye d̄uporire siatúri, wéetajāyigu. Sícūno cū̄rē sícārībíriryira.

5 Búrecori, ñamirĩ cū̄ ũtāyuc̄p̄u diarirare yaaróp̄u acaribínetōgū̄ tiiyígu. Ɖtāperimena cū̄ basiro cū̄ya ōpū̄rē dote, cāmitujāgū̄ tiiyígu.

6 Jesuré yoarop̄u ññagūrā, cutuáti, cū̄ p̄to ñicācoberimena jeacūmuyigu.

7-8 Jesupé cū̄rē jīiyigu:

—Wātĩ, ānipáre niigú, witiwaya, jīiyigu.

Cū̄pe bayiró acaribíremena jīiyigu:

—Jesús, Cōāmacū̄ ũmuāsep̄u niigú macū̄, yū̄re potocōrijāña. Cōāmacū̄ ññacorop̄u bayiró sãĩã: Yū̄re ñañarō netōrĩ tiiirijāña, jīiyigu.

9 —¿Deero wāmecutii m̄u? jīiyigu Jesús cū̄rē.

—Ɖsã wātĩã pau niĩã. Teero tiigú, yū̄ “Legión” wāmecutia, jīiyigu.

10 Pee peti cū̄rē sãiyígu:

—Ɖsãrē aperopá ticocorijāña, jīiyigu.

11 Ɖtāgūpú pau yesea yaanucūyira. Wātĩã bayiró sãiyíra:

12 —Ɖsãrē yesea p̄to wáadutiya. Ɖsã cúāp̄ure sããwa, niĩãda, jīimiyira.

13 —Teerora tiiyá, jīiyigu Jesús.

Cū̄ teero jīirĩrã, basocáp̄ure niĩārira witiwa, yeseap̄ure sããwayira. Yeseape opatūdip̄u cutucutúbuawa, opatarop̄u ñaacoñuāyira. Cúã dos mil watoa niimiārira duajōāyira.

14 Yesea coterí basoca cuicocutūayira. Cúãya macā macārārē, cāpūrĩp̄u macārārē teeré wedeyira. Cúã wederi tuorá, “¿deero wáayiri?” jīĩ, ññarã wáayira.

15 Jesús putoꝝ jeara, paꝝ wātīā cuogú niimiārigure duri ñayira. Cūꝝ suti sãña, ãñurõ wedesejāyigũ sũcã. Tee niipetirere ñarã, cuiyira.

16 Basocú wātīā cõawionecori ññaãrira cūũrẽ wáaariguere wedeyira ãpẽrãrẽ. Yeseare wáaarigucãrẽ wedeyira.

17 Teeré tuorá, Jesuré bayiró: —¡Wáagua! Ɔsãya ditapure putuárijãña, jĩñucãyira.

18 Jesús dooríwupũ muãsarĩ, wātīā cuogú niimiārigũ cūũrẽ bayiró sãĩmíyigũ:

—Yũucã muumena wáaguda, jĩĩmiyigũ.

19 —Yũumena atirijãña; muuya wiipũ putuawaya. Cõãmacũ muurẽ tiiáriguere, muurẽ bóaneõremena ññaãriguere wedegũ wáaya mu puto niirãrẽ, jĩiyigũ.

20 Cūꝝ wáa, Decápolis macãrĩpũ niipetire Jesús cūũrẽ tiiriguere wedenucãyigũ. Niipetira cūꝝ wederere tuorá, tuomaníjõãyira.

Jairo macõye queti; Jesuyáro sutiró padeñárigoye queti

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

21 Jesús dooríwumena apeniñapú tĩãjeari, paꝝ basocá cūꝝ putoꝝ neãyira. Teero tiigú, día wesagãpũ putuánucãyigũ.

22 Toopáre sĩcũ judíoa neãrí wii dutirá menamacũ jeayigũ. Cūꝝ wãmecutiyigũ Jairo. Jesuré ññagũ, cūꝝ puto ñicãcoberimena jeacũmu,

23 bayiró sãĩyigũ:

—Yũũ macõ diagopũ tiiáwõ. Jãmu yũumena. Ñaapeógũ atiya, coore netõãrõ jĩĩgũ. Muũ teero tiirí, catigodaco, jĩiyigũ.

24 Jesús cūũmena wáayigũ. Paꝝ basocá cūũrẽ tuunũseyira.

25 Cũã watoapu s̄cõ numiõ niyigo. Doce cãmarĩ beti niiré teero niirucujãyiro.

26 H̄cotira pau cũã ucotiri, teeména nemorõ ñañarõ netõyigo. Coo niyeru c̄omíriguemena cũãrẽ wapatíma jĩgõ, petinójõãyigo. Coo diaré petiríyiro. Bayiró peti wáayigo.

27 Jesús basocáre netõnére quetire tuoyigo. Teeré tuogó, Jesús sucubíro basocá watoapu jea, cũãyaro sutiroré padeñáyigo.

28 “Ȳuu cũãyaro padeñáremena dícu netõjãgõdacu”, jĩ wãcũyigo.

29 Coo padeñárĩrã, coo diaré máata buunucãjõãyiro. Cooya õpũũ añujõãriguere masĩjãyigo.

30 Jesús “ȳuu tutuaremena netõrĩ tiiátu” jĩ tuomasĩjãyigu. Máata cãmenucã, sãĩñáyigu:

—¿Noã yáaro sutiroré padeñái? jĩyigu.

31 Cũũ buerá cũãrẽ jĩyira:

—¿Muu ññarii? ¿Basocá pau tuunúnáseri ññapacu, “¿noã yũre padeñái?” jĩ sãĩñái? jĩyira.

32 Jesupé “¿noã yũre padeñái?” jĩgũ, ññãmayigu.

33 Coope coore netõãriguere masĩjĩgõ, cũũ díamacũ ñicãcoberimena jeacũmuyigo. Cuigo, ñapõpiyigo. Niipetire coore wáaariguere wedeyigo.

34 Jesús coore jĩyigu:

—Yáa wedego, muu padeojĩgõ, netõnénoãrigopu putuáa. Diaremanigõ useniremena putuawagoa, jĩyigu.

35 Cũũ coomena wedesegu tiirí, Jairoya wii macãrã jeayira.

—M_u macō diajōããwō mée. Buegúre nocōrōrã potocōduya, jĩyira.

³⁶ Jesús cãã jĩãriguere t_uopacú, judíoa neãrí wii dutigáre jĩyigu:

—Wãcũpatirijãña; diamacárã padeoyá, jĩyigu.

³⁷ Jesús cũmena pa_u bapacutiri booríyigu. Noquẽrãrẽ “jãm_u” jĩyigu: Pedrore, Santiagore, cũ bai Juanrẽ.

³⁸ Jesús judíoa neãrí wii dutigúya wiip_u jeayigu. Toopá jeagu, basocá uti, bóaneõremena acaribíre ãñayigu.

³⁹ Tiiwiipá sããwagu, too basocá niirãrẽ jĩyigu:

—¿Deero tiirã nocōrō acaribí, utii? Wĩmagō diarico; cãnigō tiicó, jĩyigu.

⁴⁰ Cũãpe cũrẽ buijãmiyira. Jesupé niipetirare witiwadutiyigu. Cũã witiwaari siro, wĩmagō pacure, pacore, cũmena niirãmena coo pesarí tatiap_u sããwayigu.

⁴¹ Toopá sããjeagu, diarigo wãmorẽ ñee: —Talita, cumi, jĩyigu cũye arameomena. Biiro jĩgũ, “wĩmagō, wũm_un_ucãña” jĩgũ tiiyigu.

⁴² Máata wĩmagō doce cũmarĩ c_uogó wũm_un_ucã, wáayigo. Coo masãrĩ ãñarã, bayiró ãñamanijōãyira.

⁴³ Jesús bayiró wededutiriyigu teeré.

—Coore yaaré ecayá, jĩyigu.

6

*Jesús Nazaretp_u coep_utúarigue
(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)*

¹ Too niĩãrigu cũ masãri macãp_u coep_utúayigu. Cũ buerácã cũmena wáayira.

2 Judíoa yeerisári bureco jeari, Jesús cúa neári wiipɸ buenɸcāyigɸ. Paɸ basocá cūɸ buerére tuorá tuomaníjōã, câmerĩ jĩyira:

—Āni teeré ānopú bueriwi. Āpĩ cūɸ masĩrére ticojĩyi. Tee masĩrémena tiiěñoigɸ.

3 Āni María macū táboa padegú niiĩ; Santiago, José, Judas, Simón sōwū niiĩ; cūɸ baira numiãcã āno marĩ watoapɸ niiĩya, ¿teerora? jĩ wedeseyira.

Teeré wācūrã, cūūrē padeodugáryira.

4 Jesupé cūārē jĩyigɸ:

—Niipetira apeyé macārĩ macārã sĩcū profetare padeocúa. Cūūya dita macārã, cūūya wedera, cūūya wii macārã doca cūūrē padeoricua, jĩyigɸ.

5 Toopúre cūɸ tutuaremena tiiěnomasĩryigɸ. Sĩquērã diarecutira díçure ñaapeóyigɸ, cúa diarecutire netōãrō jĩgū.

6 Basocá padeohéri ññagū, ññamanijōãyigɸ.

Jesús cūɸ buerére wededuticorigue

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

Too puto niiré macārĩɸ buenetōgū wáajōãyigɸ.

7 Cúa docere cūɸ pɸtopɸ neāduti, pɸarãcōrō díçu ticoconɸcāyigɸ. Wātĩārē cōãmasĩrere ticoyigɸ cūārē.

8 —Múa wáara, apeyenó néewarijãña, jĩyigɸ—. Múa tuurítuarigɸ díçure néewaya. Wasopo, pugue, niyeru néewarijãña.

9 Sapatu, suti, múã sãñaré díçure néewaya. Apeyé múã suti wasoádarere néewarijãña, jĩyigɸ—.

10 Múa wiipú jeara, tiimacãɸ múã niiãdaro jeat-uaro pɸtuácūmuña.

11 Apemacãpúre múārē ñeedugaheri, múã wed-erére tuodugáheri, tiimacārē netōjōãña. Tooré

netōwára, tiimacã maquẽ dita múãye daporipũ túariguere páabatecũña. Teero tiirá, múã “atimacã macãrã wapa cwoóya” jĩrã tiiádacu, jĩiyigu Jesús.

12 Cũã wáajõãyira, basocáre “múã ñañaré tiirére wãcũpati, wasoyá” jĩinetõrã wáara.

13 Teero biiri paũ wãtĩārẽ cõãwionecoyira. Paũ diaré cwooráre ɰsemena tuusĩã, cúãrẽ netõnéyira.

Juan Bautistare sãríque
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

14 Niipetiropũ Jesús tiirére tɰosesájõãyira. Herodes Galilea dita dutigúca tee quetire tɰogú jĩiyigu:

—Juan basocáre wãmeõtiri basocũ masãgũ masãjyi. Teero tiiró, cũũpũre tutuare niicu, jĩiyigu.

15 —Elías niiqui, jĩiyira ãpẽrã.

—Tíato macãrã profetas tiiróbiro niigú niiqui, jĩiyira ãpẽrãpé.

16 Cũã teero jĩĩrĩ tɰogú, Herodepe jĩiyigu:

—Tiibũreco yũũ dupure páatadutirigu Juan niiqui. Cũũrã mecũtígãrẽ masãqui, jĩiyigu.

17 Herodes too sugueropũ Herodías ɰsenigõ niĩãrõ jĩĩgũ, Juanrẽ peresuwiipũ néewa, siatúcũdutiyyigu. Herodías cũũ bai Felipe nũmo niimiyigo. Teero niipacari, Herodepe coore ãma, nũmocutijãyigu.

18 Teeré ññagũ, Juan Herodere: —Mũũ bai nũmorẽ nũmocutimasĩria, jĩiyigu.

19 Teero tiigó, Herodías Juanména bayiró cúadoajĩgõ, cũũrẽ sãĩadutidugamiyyigo. Teero wãcũpaco, sãĩadutimasĩriyyigo.

20 Herodepe Juanrẽ cuiyigu. Cũũ basocú ãñugú niirére, cũũ Cõãmacũyere tiinũnũserere masĩyigu. Juan wederere tũogú, bayiró wãcũpatiyigu. Teero wãcũpatipacu, ãñurõ useniremena tũoyigu, tũogúpeja. Teero tiigú, coo ñañarõ tiidugárere tiidutírimiyigu.

21 Herodes cũũ bauári bureco jeari, bosebureco tiipéoyigu. Tiiburecore Herodías Juanrẽ coo siãdugárere buajeáyigo. Herodes bosebureco tiigú, cũũmena paderáre, teero biiri surara dutiráre, Galilea dita macãrã uputí macãrãrẽ néõco, cúãmena boseyayigu.

22 Cũã yaarópu Herodías macõ sããwa, basaẽñoyigo. Coo basaẽñore Herodes, ãpẽrã cũũmena yaadaira bayiró tũsayira. Teero tiigú, Herodes coore jĩiyigu:

—Noo mũũ boorénorẽ sãĩrĩ, ticogũda, jĩiyigu.

23 Coore jĩiyigu sũcã:

—Niirõrã jĩĩã: Noo yũũ dutiré dita decomena mũũ dutidugari, ticojãgũda, jĩiyigu.

24 Coo paco putopu witiwa: —¿Ñeenórẽ sãĩgõdari yũũ? jĩiyigo.

Coo pacopé: —Juan basocáre wãmeõtiri basocũya dupure, jĩiyigo.

25 Máata cutũcutũsã, cũã õpũrẽ sãĩyigo:

—Mecütígãrã opasida bapamena Juan basocáre wãmeõtiri basocũya dupure néesã, ticoya, jĩiyigo.

26 Coo teero jĩĩrĩ tũogú, Herodes bayiró wãcũpatiyigu. Cũũ boocórira tũocóropu “niirõrã mũũrẽ ticogũda” jĩĩãrigu niijĩgũ, “ticoria” jĩĩmasĩriyigu.

27 Máata sícũ surarare Juanyá dupure páata, néeatidutiŷũ.

28 Surara peresuwiipũ wáa, cãũya dupure páata, opasida bapamena néesã, coore ticoyĩũ. Coope coo pacopúre ticoyigo.

29 Juanrẽ teero tiiré quetire t̃horá, cãũ buerére ñññmíãrira toopú wáa, cãũya õp̃ãũrẽ née, ùtãtutipũ cũũrã wáayira.

Jesús cinco mil ãmããrẽ yaaré ecarigue

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

30 Jesús beserira buenetõãri siro, coe, Jesús p̃utopũ neãyira. Niipetire cúã tiiariguere, basocãre bueariguere cũũrẽ wedeyira.

31 Cúã p̃utopũ naĩrõ paũ jeará, ãp̃ẽrã wáara niirĩ, péerogã yeerisã, yaa tiimasĩriyira. Teero tiigú, Jesús cúãrẽ jĩiyĩũ:

—Jãmũ, wáaco marĩ dícm̃ basocá manirõpũ. Toopú yeerisãco péero, jĩimiyĩũ.

32 Cúã sesaro dooríw̃pũ m̃ũãsã, basocá manirõpũ wáajõãmiyira.

33 Paũ cúã wáari ññayira. Jesuré ññarira cãũ wáaropũ niipetire macãrĩ macãrã cut̃uñuñúsewayira. Cúã suguero cúã tĩãjeaarore yuetoayira.

34 Jesús dooríw̃pũ sãñaãrigũ duiñcã, basocá paũre ññayĩũ. Oveja* coterí basocm̃ manirã ti-iróbiro niirĩ ññagũ, bóaneõ ññayĩũ. Teero tiigú, cúãrẽ pee bueñcãyĩũ sũcã.

35 Ñamicarũ niirĩ, cãũ buerá cãũ p̃uto jea, jĩiyira:

* 6:34 Portugués: ovelha.

—Ñamicarꝑꝑ niiiã. ãnopꝑ macã manirõꝑꝑ niiiã.

³⁶ Basocáre “nocõrõrã niiiã” jĩĩña. Pꝑtogã niiré macãrĩꝑꝑ, cãꝑũ niiré wiserĩꝑꝑ cúã yaaré sãĩ, yaara wáaaro, jĩĩmiyira.

³⁷ —Múã cúãrẽ yaaré ecayá, jĩĩyigꝑ.

Cúãꝑe “¿deero tiigú teero jĩĩgari?” jĩĩmasĩrijĩrã, sãĩñáyira:

—Ësã cúãrẽ ecarí, ocho† muĩpũrã pade wap-atáremena yaaré sãĩnóbocu, jĩĩyira.

³⁸ —¿Noquẽꝑa pã cꝑoi múã? Ìñarã wáaya, jĩĩyigꝑ.

Cúã ññatoa, cúãrẽ: —Sicamoquẽñẽꝑa pã, wai pꝑarã niĩya, jĩĩyira.

³⁹ —Basocá tãa sotoarꝑꝑ opaburi duiaro, jĩĩyigꝑ.

⁴⁰ Basocá sĩquẽburire cien, aꝑeyebúrire cincuenta jeanuãyira.

⁴¹ Jesús tee sicamoquẽñẽꝑa pãrẽ, wai pꝑarãrẽ née, ãmũãseꝑꝑ ññamũõco, Cõãmacũrẽ ãsenire ticoyigꝑ. Túajea, pãrẽ pꝑatásã, cúũ bueráre basocãꝑꝑre batodutigꝑ ticoyigꝑ. Waicãrẽ teerora tiiyigꝑ.

⁴² Niipetira yaa, yapijõãyira.

⁴³ Yaatoaari siro, pã, wai cúã yaadũaariguere doce piseri seesã dadodũꝑóyira.

⁴⁴ Teeré yaarira ãmũã díçre bapaqueori, cinco mil niiyira.

*Jesús oco sotoarꝑꝑ wáarigue
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)*

⁴⁵ Jesús máata cúũ bueráre cúũ jeaariwꝑꝑ jeasãduti, Betsaidarꝑꝑ tĩãwasuguedutiyigꝑ. Cúã wáari, cúãꝑe basocáre “wáagu tĩia” jĩĩgũ tiiyigꝑ.

† 6:37 Portugués: oito.

46 Cúārē teeré jĩñari siro, ùtāgũpú Cõāmacũmena wedesegũ muãwayigũ.

47 Náicũmuãri siro, dooríwũ tiitaro decorũ ni-iyiro; Jesupé burusotoárpũ sĩcũrã niyigũ.

48 Wĩno páapucãmotari, cúã waawámasĩhẽrĩ ññayigũ. Bóemũaatiri, Jesús cúã pũtorũ wáagũ, oco sotoárpũ wáayigũ. Cúārē netõjõãgũdu tiiróbiro tiyigũ.

49 Cũũrē oco sotoárpũ wáari ññarã, ucũápetijõãyira. “¡Abũ! ¡Basocú diarigũ wãtĩ niiqui!” jĩ wãcũmiyira. Bayiró acaribiyira.

50 Niipetira cũũrē ñña, ucũápetijõãyira. Máata Jesús cúārē jĩyigũ:

—Wãcũtutuaya. Yũũ niiã. Cuirijãña, jĩyigũ.

51 Cũãyawũpũ muããyigũ. Cũũ muããrĩ, wĩno netõjõãyiro. Teero wáari ññarã, bayiró ucũá, ññamanijõãyira.

52 Pãmena cũũ tiiẽñoãriguere cúã “¿deero jĩrõ ti-igári tee?” jĩmasĩriyira. Wãcũmasĩriyira. Teero tiirã, bayiró peti ññamanijõãyira.

*Jesús Genesaretpũ diarecutirare netõnérigue
(Mt 14.34-36)*

53 Cúã tiitaropũre tĩã, Genesaretpũ jeayira. Cũãyawũ dooríwũre siatúpaso, maajõãyira.

54 Toopú cúã maajeánucãrĩ, too macãrã máata Jesuré ññamasĩyira.

55 Teero tiirã, cúã niipetiropũ cutuwá, diarecutirare cúã cõárémema néewayira.

56 Noo cũũ wáaropũre, metãmacãrĩgãpũre, pacamacãrĩpũre, cãpũpũre, cũũ netõwáadaropũre di-aráre néewa, cũũ, yueyira. Jesuré sãiyira:

—Muuvaro sutiró yapa dícuere padeñáma, jĩyira.
Niipetira padeñáarira netõjõâyira.

7

Basocáre ñañarã wáari tiiré (Mt 15.1-20)

¹ Sicabureco fariseo basoca, teero biiri síquẽrã Moisés jóarigue buerá Jerusalénpu niiãrira jea, Jesús putoꝑu neãyira.

² Toopú neãrã, síquẽrã Jesús buerá yaari iñayira. “Jũĩrĩpíre wãmorĩmena yaara tiíya” jĩ wãcũmiyira.

³ (Fariseo basoca, teero biiri niipetira judíoa wãmocoserá, cúã ñecũsũmuã tiimúãatiriguere tiinunúseyá. Teeré tihéra, yaariya.)

⁴ Macã decopu jeaariracã teerora tiíya. Cúã sñiré baparire, písãreparure, cõmepárure, cúã yeerisãduirere coseéya.)

⁵ Teero tiirá, fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá cãurẽ sãĩñáyira:

—¿Deero tiirá muu buerá marĩ ñecũsũmuã tiimúãatiriguere tiinunúserii? Jũĩrĩpíre wãmorĩmena yaara tiíya, jĩyira.

⁶ Jesús cúãrẽ yuuyigu:

—Múã basocá iñahẽrõpu ñañaré tiirá niiã. Teero tiirá, tiiditõrepira niiã. Isaías múã mecũtígã tiirere diamacúrã jóasuguerigu niíwĩ. Cũ jóariguere añurõ tũoádacu múã:

Ñniã basocá useromena dícu yuure padeoóya.

Cúã tũgueñarepe noopú niirõ niicu.

⁷ Bári peti neããya.

Yéequ maquẽrẽ “bueada” jĩpacara, basocá jĩrẽre
buejãya, jĩiti Cõãmacũ,*
jĩ jóarigu niwĩ.

⁸ Múã Cõãmacũ dutirẽpere duujãã. Múã ñecũsũmuã
tiimúãatiriguere tiinunúsera tiia, jĩyigu.

⁹ Jesús cúãrẽ jĩnemoyigu:

—Bayiró añurẽ wãcũrémena Cõãmacũ dutirẽre
jĩcãmotamasã, múãyepere añurõ tiimúãnucããdara.

¹⁰ Cõãmacũ Moisémena ate dutiyigu: “Mũu pacu,
mũu pacore padeoyá. Cúãrẽ ñañarõ wedesegunorẽ
sããcõãjããrõ”, jĩrigu niwĩ.

¹¹ Múãpe merẽã dutijãã. Basocáre cúã pacure,
cúã pacore “yũu múãrẽ tiipumasĩriga; yéequ niyeru
múãrẽ ticoboariguere Cõãmacũrẽ ticopetijãwũ”
jĩdutia múã.

¹² Múã teero dutira, cúã pacusũmuãrẽ tiipurere
cãmotára tiia.

¹³ Múã ñecũsũmuã tiimúãatiriguere tiidutira,
Cõãmacũ dutirẽre wapamanire tiiróbiro tiirã tiia.
Apeyé pee ate tiiróbiro tiinunúsera tiia múã, jĩyigu.

¹⁴ Cúãrẽ teero jĩãari siro, basocáre neãdutyigu
sũcã. Cúãcãrẽ jĩyigu:

—Múã niipetira yéequ maquẽrẽ tũomasĩãda jĩrã,
tũorã atiya, jĩyigu—.

¹⁵ Basocáre useropu sããware cúãrẽ ñañarã wãari
tiirã. Cúã popeapu witiatirepe cúãrẽ ñañarã wãari
tiia.

¹⁶ Tũodũgãrano tũomasĩãdacua, jĩyigu.

* **7:7** Isaías 29.13.

17 Jesús paꝝ watoapaꝝ niiãrigu wiipá sããwayigu. Toopá cũũ buerá cũũ queorémēna wedeariguere sãñáyira.

18 Jesús cúãrẽ yꝝuyigu:

—¿Múãcã ateré tꝝomasĩrii? Niipetire basocáre uꝝeropaꝝ sããware cúãrẽ ñañarã wáari tiiría.

19 Tee wãcũréꝝ sããwaricu; páagapaꝝ sããwacu. Too síro netõcówitiwacu, jĩiyigu.

Teero jĩĩgã, “niipetire yaaré añuré niiã” jĩĩgã ti-iyígu.

20 Jesús wedenemoyigu:

—Basocá wãcũréꝝ witiatirepe cúãrẽ ñañarã wáari tiia.

21 Basocá wãcũréꝝate witiaticu:

ñañarõ wãcũré,
ãpẽrãména ñañarõ ñeeapere,
yaaré,

basocáre sããcõãre,

22 ãpĩ numorẽ ñeeapere,
apegó manurẽ ñeeapere,
apeyeré boonemósãre,

ñañaré tiiré,

ãpẽrãrẽ tiiditóre,

ñañaré tiidúhere,

ĩñatutire,

ãpẽrãrẽ ñañarõ wedesere,

“ãpẽrã nemorõ añugú niiã” jĩĩ tꝝagueñare,

noo booró tiiãmare witiaticu.

23 Tee niipetire ñañaré popeapaꝝ witiatia. Teerá basocáre ñañarã wáari tiia, jĩĩ wedeyigu.

*Judíoayo niihẽgõ Jesuré padeorígu
(Mt 15.21-28)*

24 Too niiārigu witiwa, Tiro, Sidón macārī wesapu wáayigu. Toopure āpērā masīrijāārō jīīgū, sicawiipú sãawamiyigu. Teero tiipacá, masījānoyigu.

25 Máata wātī sãānorigo paco “Jesús toopú niiāyigu” jīirére tuoýigo. Coo cūū putopu wáa, ñicãcoberimena jeacūmuyigo.

26 Coo judíoayo mee niyigo. Sirofenicia ditapu bauárigo niyigo.† Jesuré sãiyigo:

—Wātīrē cōāwionecoya yuu macōrē, jīiyigo.

27 Jesús coore queorémena wedeyigu:

—Wīmarāpere ecasuguéro booa cūā yaadugarecōrō. Cūā yaarére ěma, cūāyara díayiare cōācūrī, añuria, jīiyigu.

28 Coocā queorémena yuuyigo:

—Ōpū, tee diamacūrā niiā. Díayiapura mesa doca duirá wīmarā yaadiocore manarīre yaacua, jīiyigo.

29 Cūū jīiyigu:

—Muu añurō yuu. Teero tiigó, muuya wiipu putuawayá. Wātī muu macōpore niiārigu witi-toaqui sáa, jīiyigu.

30 Coo wiipú putuajōāyigo. Toopú putuajeago, macōrē coo cōārōpu pesari ĩñayigo. Wātī coopure niimiārigu witiijōātoayigu.

Jesús sīcū tuohegu, wedesehegure netōnérigue

31 Jesús Tiro wesapu niiārigu witi, wáajōāyigu. Wáa, Sidón netōwá, Decápolis niiré macārī netōwá, Galileataropu jeayigu.

32 Toopú sīcū tuohegure, añurō wedesehegure Jesús puto néejayira. Jesuré sãiyira:

† 7:26 Sirofenicia macārā judíoamena cãmerī ĩñadugariyira.

—Cũrẽ ñaapeóya, netõãrõ jĩgũ, jĩyira.

³³ Jesús cũrẽ aperopú, basocá ññahẽrõpũ néewayigu. Toopú Jesús cũye wãmosũãrĩmena tũohéguye cãmopérire súusõnecoyigu. Ësecó eopéo, cũya ñemerõrẽ padeñáyigu.

³⁴ Ëmũãsepũ ññamũõco, yeerisã, cũrẽ jĩyigu:

—Efata, jĩyigu. “Tusuya” jĩgũ tiyigu.

³⁵ Cũ jĩrĩrã, pũacãmopéropũ tũo, cũya ñemerõmena máata ãñurõ wedesemasĩyigu.

³⁶ Jesús basocáre jĩyigu:

—Ãpẽrãrẽ wederijãña, jĩmĩyigu.

Cũrẽ “wederijãña” jĩpacari, nemorõ wedebatejãyira.

³⁷ Bayiró ññamanijõãrã, jĩyira:

—Niipetirere ãñurõ tii. Basocá tũohéracãrẽ tũorí tii. Wedeseheracãrẽ wedeseri tii, jĩyira.

8

Jesús cuatro mil basocáre yaaré ecarígue (Mt 15.32-39)

¹ Teebũrecorire paũ basocá neãrĩ, cũã yaaré petirí ññagũ, Jesús cũũ bueráre sũocó, jĩyigu:

² —Yũũ ãniãrẽ bóaneõ ññajõãga. Cũã yũũmena niirõ itiábũreco netõã. Teero tiirã, cũã yaaré petinójõãya.

³ Cũãye wiseripũ yũũ putũawadutiri, jũabóara, maapũ tũomasĩre petijõãbocua. Æpẽrã yoaropũ atiarira niĩya, jĩyigu.

⁴ —Marĩ ãno basocá manirõpũre ¿deero tii ãniã paũre yaaré bũa, ecabógari? jĩyira cũũ buerápeja.

⁵ —¿Noquẽpa pã cõoi? jĩyigu.

—Sietepa cɔoa, jĩyira.

⁶ Jesús basocáre yeparɔ duidutiɔyigɔ. Pã si-
etepare née, Cõamacũrẽ usenire ticoyigɔ. Túajea,
puatásã, cũũ bueráre batodutigɔ ticoyigɔ. Cũã
basocápɔre batoyira.

⁷ Wai metârãgã puarãgã cɔoyira. Jesús cúãcãrẽ
Cõamacũrẽ usenire ticotoa, teerora batodutiɔyigɔ.

⁸ Niipetira yaa, yapijõãyira. Yaatoaari siro, siete
piseri cúã yaaduaariguere seesã dadodupóyira.

⁹ Teeré yaarira cuatro mil watoa niiyira. Too síro
cũãrẽ cúãye wiseripɔ puuawadutiɔyigɔ.

¹⁰ Máata Jesús cúũ buerámèna dooríwɔpɔ muãsã,
Dalmanuta macã wesapɔ wáajõãyigɔ.

Jesuré tiiẽñodutimirigwe
(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

¹¹ Cũã jeari siro, fariseo basoca Jesuména
cãmerĩtutira jeayira. “¿Niirõrã cúũ Cõamacũ
ticodiocorigɔ niĩ?” jĩrã, cúũrẽ Cõamacũ
sĩcũrã tiimasĩrere tiiẽñodutimiyira. “Cũũ teeré
tiimasĩriqui”, jĩ wãcũmiyira.

¹² Jesupé bayiró bóaneõremena jĩiyigɔ:

—¿Deero tiirá atitó macãrã tiiẽñodutigari? Yũũ
ateréja diamacũrã jĩã: Múãrẽjã tiiẽñoridojãgũdacu,
jĩiyigɔ.

¹³ Cũãrẽ cõawagɔ, dooríwɔpɔ muãsãyigɔ sũcã.
Apeniñapú tĩãjõãyigɔ.

Fariseo basocaye pã púuri tiirígwe
(Mt 16.5-12)

¹⁴ Apeniñapú tĩãwara, Jesús buerá cúã
yaaadarere acabójàyira. Pã sicagára cɔoyira.

¹⁵ Jesús cúãrẽ wedemiyigɔ:

—Fariseo basocaye pã púuri tiirére, Herodeye pã púuri tiirére tuomasĩrõ booa, jĩĩmiyigu.

16 Cũũ buerá cũũ jĩĩariguere tuomasĩhērã: —Pã marĩ cuohéri, teero jĩĩqui, jĩĩmiyira cúã basiro.

17 Jesús cúã teero jĩĩariguere masĩjãyigu. Teero tiigú, jĩĩyigu:

—¿Deero tiirá múã “pã maniã” jĩĩ cãmerĩ wedesei? ¿Múã tuomasĩrii ména? ¿Múãrẽ wãcũré manidójãĩ?

18 Capeari cuorá niipacara, ññaria múã. Cãmopéri cuorá niipacara, tuoría. Yũũ tiirére wãcũria múã.

19 Tiibũrecopũ cinco mil ãmũãrẽ sicamoquẽñepa pãmena ecawú. ¿Noquẽ piseri cúã yaadũaariguere seesã dadodũpóri? jĩĩyigu.

—Doce piseri, jĩĩyira cúãpeja.

20 —Apeyecãrẽ sietepa pãmena cuatro mil basocãre ecawú. Tiibũrecore ¿noquẽ piseri seesã dadodũpóri? jĩĩyigu.

—Siete piseri, jĩĩyira cúãpeja.

21 —Too docare teeré masĩpacara, ¿tuomasĩrii ména? jĩĩyigu cũũpeja.

Jesús Betsaidapũ ññahẽgũrẽ netõnérigue

22 Betsaida macãpũ tĩãjeayira. Toopú Jesús pũto sĩcũ ññahẽgũrẽ nẽjeayira. Cúã Jesuré sãĩyira:

—Ññirẽ ñaapeóya, netõãrõ jĩĩgũ, jĩĩyira.

23 Teero tiigú, Jesús ññahẽgũya wãmopũ ñee, macã wesapũ néewayigu. Cũũ capearipũ usocó eopéo, ññaapeó, sãĩñáyigu:

—¿Mũũrẽ apeyenó baumĩto? jĩĩyigu.

24 Cũũpe ññapõnucãjea, jĩĩyigu:

—Basocãre ññaã, ññagũpeja. Cúã yũũ ññarĩ, wãanetõrã yucũbiro bauúya, jĩĩyigu.

25 Jesús cū̄ye capearip̄ ñaapeónemoyiḡ. Teero tiiári sirop̄, cū̄ ñnarĩ, cū̄ capeari quẽnojeá, ãñurõ bauyíro sáa. Niipetirere ãñurõ ññayiḡ.

26 Jesupé jĩyiḡ cū̄rē:

—M̄ya wiip̄ diamacárã coecóputaya. Macãp̄ure putawarijãña. Teero biiri macã macãrãrē wederijãña, jĩyiḡ.

Pedro Jesuré “m̄ Cõãmacã beseriḡ niĩã” jĩrigue (Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

27 Too niĩrira Jesús, cū̄ buerá Cesarea Filipoya macã p̄to niiré macãr̄p̄ wáayira. Cũã too wáarop̄ cū̄ bueráre sãĩñáyiḡ:

—¿Basocá “¿noã niĩ cū̄?” jĩ ȳre?

28 Cũãpe jĩyira:

—Sĩquẽrã m̄rē “Juan basocáre wãmeõtiri basoc̄ niiqui” jĩyia. ãpẽrã “Elías niiqui” jĩyia. ãpẽrã “profetas menamacã niiḡ niiqui” jĩyia, jĩyira.

29 —¿Múãte “¿noã niĩ?” jĩ ȳre? jĩyiḡ.

Pedro ȳyiḡ:

—M̄ Cõãmacã beseriḡ Cristo niĩã, jĩyiḡ.

30 —Teeré ãpẽrãrē wederijãña, jĩyiḡ cúãrē.

Jesús cū̄rē sããdarere wederiḡ (Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

31 Cũãrē buen̄cãyiḡ sũcã.

—Ȳ niipetira sōwãrē bayiró ñañarõ netõrõ niirõ tiiádacu. B̄toá dutirá, paiaré dutirá, Moisés jóariḡ buerá ȳre booríadacu. Sããdutiadacu. Cũã teero tiipacári, itiáb̄reco siro masãḡdacu, jĩyiḡ.

32 Cúãrẽ t̃omasĩrõrã wedemiyigũ. Teeré t̃ogú, Pedro Jesuré ãpẽrã t̃ohérop̃a néewa, wedenũcãyigũ:

—Teeré jĩrijãña, jĩmiyigũ.

33 Jesús cãmenũcã, cũũ bueráre ñña, Pedrorẽ jĩiyigũ:

—Satanás tiiróbiro wedesegũ tiia m̃ũjã. “¡Satanás, wáajõãgũ; yũũ p̃utore niirijãña!” jĩã. Pedro, m̃ũũ masĩria Cõãmacũ wãcũrere; basocã wãcũrõbiro wãcũã, jĩiyigũ.

34 Basocãre neãduti, cúãrẽ, cũũ bueráre wedeyigũ:

—Sĩcũ yũũre padeó, ñũũdũgãgũno cũũ booró tiidũgãrenorẽ tiidũjããrõ. Basocã cũũrẽ ññañarõ jĩĩpacari, yũũre t̃onũũsearo. Teeré tiigũ, curusare apagũ tiiróbiro niigũdaqui.

35 ãpĩ sãrere cuigũno yũũre “masĩria” jĩĩgũ pecamerũ wãagũdaqui. ãpĩpẽ yũũre “masĩã” jĩĩ, yéẽ quetire wedegũpe teewapamena cũũrẽ sãĩĩ, yũũmena catirucujãgũdaqui.

36 Sĩcũ atibũreco maquẽ niipetirere wapatãpacũ, cũũ yeeripũnarẽ tiidióri, cũũ c̃oré dee tiiadare niiricu.

37 Cũũ catiré petihére ñeenómena wapatĩriqui.

38 Atiditã macãrã ññañarẽ tiirã yũũre padeohera niĩya. Sĩcũ cúã watoapũ niigũ, yũũre “padeóa” jĩĩ, yéẽ buerere “ñũũã” jĩĩgũno boborijããrõ. Too síro yũũ niipetira sõwũ yũũ Pacũ asibatéremena, ángeleamena p̃tũaatigũdacu. P̃tũaatigũ, yũũre bobosãrigure yũũcã cũũrẽ bobosãricu; yũũre “masĩria” jĩĩrigure yũũcã “cũũrẽ masĩria” jĩĩgũdacu, jĩiyigũ.

9

1 Cúãrẽ jĩnemoyigu:

—Yuu ateréja diamacúra jĩã: Siquerã ãnopú ni-irã cúã diaadari sũguero, Cõãmacũ dutiré cúãpũre niiãdare tutuaremena atiri ãñaãdacua, jĩyigu Jesús.

Jesús baurécũtire wasorígue
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

2 Seis bũrecori siro Jesús ãtãgũ ãmũãrigũmũmũwayigu. Tiigũpũ wáagu, Pedro, Santiago, Juan cúã dícuere néewayigu. Toopũ cúã ãñarĩ, Jesús cúũ baurécũtirere wasojõãyigu.

3 Cũũye suti bayiró butiré capemóre wáayiro. ãnopũre teero butiré tiiróbiro basocá suti coseríya.

4 Teero wáari, Elías, Moisémena bauánucã, Jesuména wedesera tiyíra.

5-6 Cũũ buerá ucũãnetõjõãyira. Pedro ãñurõ wãcũripacu, cũũrẽ jĩyigu:

—Ûsãrẽ buegũ, marĩ ãnopú niirĩ, ãñunetõjõãã. Itiáwiigã tiicó; sicawíigã mũya wii, apewíigã Moiséya wii, apewíigã Elíaya wii tiicó, jĩmíyigu.

7 Õme diiáti, cúãrẽ tuubiátocojãyiro. Õme watoapũ sícũ wedeseri tũoyíra:

—Ãni yuu macũ yuu bayiró maĩgũ niĩ. Cũũrẽ tũoyá, jĩyigu.

8 Máata cúã cãmenucã ãñarĩ, ãpẽrã cúãmena niiãrira maniyíra; Jesús dícuere ãñayira.

9 Cúã ãtãgũpũ niiãrira diiátiri, Jesús jĩyigu:

—Mũã ãñaãriguere wederijãwa ména; tée yuu niipetira sõwũ dia masãri siropũ wedewa, jĩyigu.

10 ãpẽrãrẽ wederiyira. Cúã basiro cãmerĩ sãñáyira:

—¿Deero jĩdugaro tiigári cũũ diari siropu masãré? jĩyira.

11 Jesuré sãĩñáyira:

—¿Deero tiirá Moisés jóarigue buerá “Cõãmacũ beserigu atiadari suguero, Elías atisuguegudaqui” jĩ buei? jĩyira.

12 Jesús cúãrẽ yũuyigu:

—Elías atisuguerẽ, niipetire quẽnosuguéadare diamacárã niĩã. Yũũ niipetira sõwãrẽ profetas jóarigecã diamacárã niĩã. Biiro jóare niĩã: “Niipetira sõwũ ñañarõ netõgũdaqui; cúãrẽ booríadacua”, jĩĩã.

13 Yũũre tuoyá: Elías jeatoawi. Cúãrẽ profetas jĩĩrirobirora diamacũ wáariro niĩwũ. Basocá cúãrẽ cúã booró tiidugáriguere tiitóarira niĩwã, jĩyigu.

Jesús wãtĩrẽ wĩmagũpũre niĩãriguere cõãwionecorigue

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

14 Jesús buerá niirõpu diijeára, paũ basocá niĩrĩ ññayira. Moisés jóarigue buerá, Jesús buerámena bayiró cãmerĩtutiyira.

15 Jesús jeari ññarã, bayiró ññamanijõãyira. Máata cũũ pũtopu cutuáti, cúãrẽ ãñudutiyira. Cũũ cúãrẽ sãĩñáyigu:

16 —¿Múã ñeenórẽ cãmerĩtutira tiĩárĩ cúãmena? jĩyigu.

17 Sĩcũ paũ watoapu niigũ yũuyigu:

—Ûsãrẽ buegũ, yũũ macũ wãtĩ cuogũre mũũrẽ néeatiawũ. Wãtĩ cúãrẽ wedeseheri tiii.

18 Cũũ wáaro ñee, cõãcũĩ. Cũũpe sobotu, bacadiyó, bũncócũmuãĩ. Yũũ mũũ bueráre “cõãwionecobosaya” jĩĩmiãwũ. Cõãmasĩriawã, jĩĩyigu.

19 Jesús cúãrẽ jĩĩyigu:

—Mũã yũũre padeorídojãã. Yũũ mũãmena yoari niirucujãrĩcãrẽ, padeoríbocu. ¿Nocõrõ yoari mũãmena põõtẽõgũdari yũũ? Wĩmagũrẽ néeatiya yũũ putu, jĩĩyigu.

20 Cũũ putupu néenjeayira. Wãtĩ Jesuré ñãagũ, máata wĩmagũrẽ ñaacũmurĩ tiiyigu. Cũũpe ñaacũmu, tũnumecũ, sobotuyigu. Jesús cúũ pacure sãĩñáyigu:

21 —¿Deero biiripu ate wáanũcãrĩ? jĩĩyigu.

—Wĩmagũpura, jĩĩyigu—.

22 Pee peti wãtĩ cúũrẽ sããdugágu, pecameru ñaacũmu, díaru ñaañuãrucuri tiĩ. Mũũ tiĩápumasĩgũ, ãsãrẽ bóaneõ ñãagũ, tiĩápuya, jĩĩyigu.

23 —¿Deero tiigũ “mũũ tiĩápumasĩgũ” jĩĩ? Padeoráre niipetire tiĩápumasĩnoã, jĩĩyigu Jesupéja.

24 Máata cúũ pacupe bayiró busurómena jĩĩyigu:

—Padeóa. Nemorõ yũũre padeorí tiiyá, jĩĩyigu.

25 Jesús basocá paũ cúã putupu cutuátiri ñãagũ, wãtĩrẽ tuti, jĩĩyigu:

—Wãtĩ wedeseheri, tuohéri tiigũ, yũũ mũũrẽ witiwadutia. Mũũ wĩmagũpure niigũ, witiwaya; cúũpure sããwanemorijãña sãa, jĩĩyigu.

26 Wãtĩ acaribí, wĩmagũrẽ tũnumecũrĩ tiĩ, witiyigu. Diaarigu tiiróbiro putuáyigu. ãpẽã cúũrẽ “diajõãrĩ” jĩĩmiyira.

27 Jesús cúũrẽ wãmopu ñee, wéemũõnucõrĩ, wãmũnucãyigu.

28 Too síro Jesús wiipá sããwari, cúũ buerá ãpẽã tuohéropu cúũrẽ sãĩñáyira:

—¿Deero tiirá ũsã wãtĩrẽ cõãwionecomasĩriayiri? jĩyira.

²⁹ —Ãninó wãtĩrẽ cõãwionecodugara, Cõãmacũrẽ sãĩ, betirẽmena dícu cõãrõ booa, jĩyigu.

*Jesús cũũrẽ sããdarere wedenemorigue
(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

³⁰ Too niiãrira Galilea ditapũ netõwáyira. Cũã too wáariguere ãpẽrãrẽ masĩrĩ booriyigu.

³¹ Cũũ buerá dícuere buegu tiiyigu.

—Yũũ niipetira sõwũ ãpẽrãpũre ticonogũdacu. Yũũre sããdadua. Cũã teero tiipacári, itiábureco siro masãgũdacu, jĩyigu.

³² Cũãpe cũũ jĩãriguere tũomasĩriyira. Tũomasĩripacara, cuira, sãĩñariyira.

*¿Nii ãpũtĩ macũ niiĩ?
(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

³³ Capernaumpũ jeyaira. Wiipá cũã niirĩ, Jesús cũãrẽ sãĩñáyigu:

—Mũã maa atira, ¿ñeenórẽ wedesera tiiárĩ? jĩyigu.

³⁴ Cũãpe yũũriyira. Maarpũ atira, “¿nii marĩ wa-toare nemorõ ãpũtĩ macũ niiĩ?” jĩĩ wedeseatiyira.

³⁵ Teero tiigú, Jesús jeanuã, cũũ buerá docere neãduti, jĩyigu:

—Sĩcũ ãpũtĩ macũ niidugagũ, niipetirare pade-cotegũ tiirõbiro niirõ booa. Teero biiri niipetirare tiiápuro booa, jĩyigu.

³⁶ Sĩcũ wĩmagũrẽ cũã decorpũ nũcõ, cũũrẽ néepa, jĩyigu:

³⁷ —Sĩcũ ãni wĩmagũbiro biigũre ãña, “yũũ Jesuré maĩã; teero tiigú cũũrẽ boca maĩgũda”

jĩ wãcũboqui. Cũũ teero wãcũgũ, cũũrẽ maĩgũ, yũucãrẽ maĩgũ tiii. Yũure boca maĩgũ, yũũ dícurẽ maĩgũ mee tiii; yũure ticodiocorigũcãrẽ teerora maĩgũ tiii, jĩiyũ.

Marĩrẽ cãmotáhegu marĩrẽ tiiápugu niĩ
(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

³⁸ Juan Jesuré wedeyigu:

—Ësãrẽ buegũ, sícũ mũũ wãmemena wãtĩãrẽ cõãwionecori ññaãwũ. Cũũ marĩ menamacũ mee niĩãwĩ. Teero tiirã, cũũrẽ cãmotáawũ, jĩimiyũ.

³⁹ Jesupé cũũrẽ yũuyigu:

—Cãmotãrijãña. Sícũ yũũ tutuaremena teenórẽ tiiẽñonetõnegũ, too síro yũure ññañarõ wedese-masĩriqui.

⁴⁰ Marĩrẽ cãmotáhegu marĩrẽ tiiápugu niĩ.

⁴¹ Yũũ ateréja diamacúrã jĩã: Sícũ múãrẽ “Cõãmacũ beserigu nũnũrã niĩya” jĩ, oco tĩãgũ, wapatãre buagũdaqui, jĩiyũ.

Ññañaré tiirí, quio niĩã
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

⁴² Jesús jĩnemoyigu:

—Yũure padeorãgãrẽ ññañaré tiidutígunorẽ ññañanemorõ wãaadacu. Cũũrẽ ùtãgã pairígamena cũũ wãmũãpũ siatúyo, díã pairímaapũ cõãñocori, nemorõ ãñubocu.

⁴³⁻⁴⁴ Mũuyã wãmo mũũrẽ ññañaré tiirí tiibócu. Teero wãari, páatacõãjãña. Sicawãmomena catiré petihéropũ jeari, ãñujãã. Pũawãmómena pecamepũ wãaripeja, ññañanetõjõãcu.*

* **9:43-44** Аперũ бѣснрũрũ versículo 44 бaurícu; аперũрũ бaucú. Biiro jĩã: 44 Pecamepũ becoa diariya; pecamecã yatiria.

45-46 M̄uaya d̄apo m̄uare ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, páatacõãjãña. Sicad̄upomena catiré petihérop̄u jeari, añujãã. P̄uad̄upómena pecamer̄u m̄u cõãdioconor̄ipeja, ñañanetõjõãcu.†

47 M̄uaya capea ññaré m̄uare ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, tiigaré odewecõãjãña. Sicapeamena Cõãmacũ Õp̄u niirõp̄u jeari, añujãã. P̄uacapeamena pecamer̄u m̄u cõãdioconor̄ipeja, ñañanetõjõãcu.

48 Pecamer̄u becoa diariya. Pecamecã yatiria.

49 'Pecame móã tiiróbiro niicu: Ñañaré maniré wáari tiicú. Teero biiri bóari tiirícu.

50 Móã ocare yaari, añuniã. Tee móã ocaheri, nemo ocari tiimasñña manicú. Múã móã ocare tiiróbiro niña. Cãmerĩquẽre manirõ aññurõ ni-irecutiya, jĩiyigu.

10

Múã n̄mosãnumiãrẽ cõãrijãña

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

1 Too niirigu Judea ditapu wáa, día Jordán apeniñapú jeayigu. Toopúre basocá neãyira sũcã. Cũũ tiirucúrobirora cúãrẽ bueyigu.

2 Fariseo basoca cũũ putop̄u jeayira. Cũũrẽ ñañarõ jĩrẽ buadugára, sãñáyira:

—¿Sicũ cũũ n̄morẽ cõãjãmasĩgari? ¿Marĩrẽ dutiré teerora jĩĩ? jĩiyira.

3 Jesupé sãñáyigu:

—¿Moisés deero dutiyiri? jĩiyigu.

4 Cúãpe yuuyira:

† 9:45-46 Apepũ b̄uc̄ap̄ur̄u versículo 46 baurícu; apepũpú baucú. Biiro jĩã: 46 Pecamer̄u becoa diariya; pecamecã yatiria.

—Moisés sĭcũ cũũ nũmorẽ “atewapá mũũrẽ cõãã”
jĩĩrĩpũrẽ jóatoa, cõãmasĩnoã, jĩĩ jóarigũ niĩwĩ, jĩĩyira.

⁵ Jesús jĩĩyigũ:

—Mũã ñecũsũmũã Cõãmacũ dutirere tiidugáheri
ĩñagũ, Moisés tee dutirere cũũrigũ niĩwĩ.

⁶ Cõãmacũ niipetire cũũ sicato tiinũcãritopũre
ũmũ, numiõ tiirigũ niĩwĩ.

⁷ “Teero tiigũ, ãmũ cũũ pacũre, cũũ pacore merẽã
witi, cũũ nũmomẽna niigũdaqui.

⁸ Cũã pũarã sicaõpũũ tiiróbiro pũtuáadacua”, jĩĩrigũ
niĩwĩ Cõãmacũ. Teero tiirã, pũarã niiriya. Sĭcũ
tiiróbiro niĩya.

⁹ Cõãmacũ cũãrẽ sicaõpũũrã tiiróbiro niirĩ tiirĩ
siro, ãpĩ cũãrẽ cãmerĩ cõãrĩ tiirĩjãrõ booa, jĩĩyigũ.

¹⁰ Wiipũ coerã, Jesús buerã cũãrẽ sãĩñáyira sũcã
tee maquẽrẽ.

¹¹ Cũãrẽ yũũyigũ:

—Cũũ nũmorẽ cõãgũ, apegore nũmocũtigũno cũũ
nũmo niisũguerigomena ñaňarõ tiigũ tiiquĩ.

¹² Numiõcã coo manũrẽ cõã, ãpĩmẽna
manũcutigo, coo manũ niisũguerigũmena ñaňarõ
tiigó tiicó. Tee Cõãmacũrẽ netõnũcãre niĩã, jĩĩyigũ.

*Jesús wĩmarãrẽ sãĩbosárigue
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)*

¹³ Wĩmarãrẽ Jesús pũto néewayira ñaapeódutira.
Cũãrẽ néewarare cũũ buerã tutimiyira.

¹⁴ Cũã teero tiirĩ ññagũ, Jesús cũãmena cúayigũ.
Cũãrẽ jĩĩyigũ:

—Wĩmarã yũũ pũto atiaro. Cãmotárijãña.
Cõãmacũ dutirere ãñũrõ wãcũnũnũserano ãniãgã
tiiróbiro wãcũrã niĩya.

15 Y_{HH} ateréja diamacúrã jĩã: ãniãgã tiiróbiro Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnũnũse tiiheranorẽ cũũ dutiré cúãpũre jeaboarigue cúãrẽ jearicu, jĩiyigu.

16 Teeré jĩtoa, wĩmarãrẽ néeara, cúãrẽ ñaapeó, Cõãmacũrẽ: —Ñaniãrẽ ãñurõ tiiyá, jĩ sãĩbosáyigu.

*Jesuména pee cũogú wedeserigue
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)*

17 Jesús wáagudu tiirí, sícũ cutujeáyigu. Cũũ puto ñicãcoberimena jeacũmu, sãĩñáyigu:

—Basocáre buegú ãñugú, ¿y_{HH} ñeenó tiigúdari, catiré petihére buadugágu? jĩiyigu.

18 Jesús cũũrẽ y_{HH}yigu:

—M_{HH} y_{HH}re “ãñugú” jĩã. Cõãmacũ sícũrã ãñugú niĩ.

19 M_{HH} Cõãmacũ dutiré cũũriguere masĩcu. “Basocáre sãĩrijãña. ãpĩ nũmorẽ ñeaperijãña. Yaarijãña. ãpẽrãrẽ jĩiditoremena wedesãrijãña. ãpẽrãyére ãmarijãña. M_{HH} pacũ, m_{HH} pacore padeoyá”, jĩã, jĩiyigu.

20 —Ësãrẽ buegú, y_{HH} wĩmagũpũra tee niipetirere tiimúãatimiwũ, jĩimiyigu.

21 Jesús cũũrẽ maĩrémena ñña, jĩiyigu:

—M_{HH}rẽ sicawãme dũsaa. M_{HH} cũorére dúapetijãgũ wáaya. Tee dúa wapatáariguere bóaneõrãrẽ batoya. Teero tiigú, Cõãmacũ putopũre pee ãñuré buagúdacu. Túajea, ati, y_{HH}re nũnũwá, jĩimiyigu.

22 Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, tusarijõãyigu. Pee apeyé cũojĩgũ, wãcũpati, putuajõãyigu.

23 Jesús cũũ puto ññabate, cũũ bueráre jĩiyigu:

—Pee apeyé cʰoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinũsedugari, wisió niicu, jĩyigu.

24 Cũũ buerá cũũ jĩĩariguere tʰorá, tʰomanijõãyira. Cũãrẽ jĩĩnemoyigu:

—Yáa wedera, Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinũsedugari, wisió niicu.

25 Wáicu camello wãmecutigu awigá copegãpu sããcãmewitimasĩriqui. Toorá nemocú, pee apeyé cʰoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinũsedugaripereja, jĩyigu.

26 Teeré tʰorá, bayiró tʰomanijõãrã, cãmerĩ sãĩñáyira:

—Too docare ¿noãpé netõnénoãdari? jĩyira.

27 Jesús cũãrẽ ññagãrã, jĩyigu:

—Basocá cũã basiro netõnémasĩriya. Cõãmacãpereja wisióre manidójãã, jĩyigu.

28 Pedrope jĩĩncãyigu:

—Tʰoyá ména. ʰsãpe niipetire ũsã cʰoriguere cũũjõãatiwũ, m̃m̃mena ññããda jĩĩrã, jĩyigu.

29 Jesús yũyigu:

—Yũũ ateréja diamacũrã jĩĩã: Sĩcũ yũũre maĩgũ cũũya wii, cũũ baira, cũũ pacũsũmãã, cũũ põna, cũũye ditare cũũjõã, “basocáre netõnére quetire wedegu wáagũda” jĩĩgũnope

30 cũũ cũũwarigue nemorõ bũagũdaqui. Atibãrecopũre nemorõ wiserí, cũũya wedera, pacosãnumiã, põna, dita bũagũdaqui. ãpẽrã cũũrẽ ñãñarõ tiipacári, teeré bũagũdaqui. Too síropũcãrẽ Cõãmacũmena catiré petihére bũagũdaqui.

31 Mecũtigãrẽ paũ ɸputí macãrã too síropũre búri niirã niĩadacua. Búri niirã too síropũre ɸputí macãrã niĩadacua, jĩyigu Jesús.

*Jesús cūārē sīāādarere ñĩārĩ wederigue
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

³² Cúã Jerusalénꝑꝑ mūāwari, Jesús cúārē sugueyigu. Cūū buerá ññamanijōāyira. Basocá cúã siro nūnūrācā cuiyira. Jesús cūū buerá docere sūowá, cūārē wáaadarere wedeyigu:

³³ —Múã ññaã: Marĩ Jerusalénꝑꝑ wáara tiia. Toopú yūū niipetira sōwū niipacari, paiaré dutirá, Moisés jóarigue bueráꝑꝑ ticoadacua. Cúã sīādutiadacua yūūre. Cúārã judíoa niihērāꝑꝑ ticonetōneādacua.

³⁴ Yūūre buijã, usecó eobatétu, tâna, sīāādacua. Itiábureco siro masāgūdacu, jĩiyigu.

*Santiago, Juan Jesuré sāmírigue
(Mt 20.20-28)*

³⁵ Santiago, Juan Zebedeo pōna Jesús ꝑꝑtopꝑ jea, cūārē sãiyira:

—Ësārē buegú, ùsã sãĩādarere mūū ticori boogá, jĩimiyira.

³⁶ —¿Ñeenó yūū tiirí boogári? jĩiyigu.

³⁷ —Mūū òꝑꝑ sãāgū, mūū duirípĩrō ꝑꝑtogāꝑꝑ dꝑꝑowa ùsārē. Sīcū diamacáꝑꝑe, āꝑĩrē acuniñape dꝑꝑowa, jĩimiyira.

³⁸ Jesús cúārē jĩiyigu:

—Yūū òꝑꝑ sãāādari suguero wáaadarere múã masīria. ¿Yūū ññaarō netōādarobirora múãcã ññaarō netōrã nꝑꝑcābógari? ¿Yūūre cúã sīāādarobirora múãcã cúã sīārĩ nꝑꝑcābógari? jĩiyigu.

³⁹ —Ëjũ, ññaarō netō, diamasĩã, jĩiyira.

Jesús jĩiyigu:

—Múãcã yūū tiiróbiro posa, diaadacu.

40 Teeré wedemasĩpacu, “sĩcũ diamacũpe, ãpĩ acuniñape dũpogũda” jĩĩmasĩriga. Tee yuu dutiré ni-iria. Cõamacũ toopá duiadarare besetoawi, jĩĩyigu.

41 Cũã menamacãrã pũamóquẽñerã Santiago, Juan sãĩrĩ tũorá, cúayira.

42 Jesús cúãrẽ sũocó, jĩĩyigu:

—Mũã masĩã: Niipetire dita macãrãrẽ dutirá Cõamacũrẽ masĩhẽrã cúã booró dutiãmajãya. Cũã doca macãrãcã acaribíremena dutiia, cúã dutirere tiipetídutira.

43 Mũãpeja cúã tiiróbiro tiiríjãña. Merẽã ti-irécutiya. Mũã ɸɸtĩ macãrã niidũgara, ãpẽrãrẽ tiiapuri basoca niiña.

44 Sĩcũ ãpẽrã nemorõ niidũgagũno niipetirare padecotegu tiiróbiro niirõ booa.

45 Yuu niipetira sõwũ niipacu, ãpẽrã yũre tiiapuaro jĩĩgũ mee atiwũ. Yũpe basocãre tiiapugu atigu tiiwá. Teero biiri paũ basocá ñañaré tiiré wapa diabosa netõnégũ atigu tiiwá jĩĩyigu.

Jesús Bartimeorẽ ñnarĩ tiirígue

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

46 Cũã Jerusalénɸũ maawára, Jericóɸũ jeasũgueyira. Tiimacãɸũ Jesús cũũ buerãmena netõwári, paũ basocá cũũrẽ nũnũyíra. Sĩcũ capeari baunóhẽgũ maa wesapũ niyeru sãĩduiyigu. Cũũ wãmecutiuyigu Bartimeo, Timeo macũ.

47 “Jesús Nazaret macã macũ atii” jĩĩrĩ tũogú, Bartimeo bayiró busũrómena jĩĩnũcãiyigu:

—Jesús, David pãrãmi niinũnũsegu, yũre bóaneõña! jĩĩyigu.

48 Paꝝ cũũrẽ: —Nocõrõrã ditamaníjõãña, jĩ tu-timiyira.

Cũũpe jĩnemosãjãyigu:

—¡David pãrãmi niinunusegu, yũare bóaneõña! jĩyigu.

49 Jesupéja putuánucã: —Atiaro, jĩyigu.

Cũã cũũrẽ jĩyira:

—Ãñuãdacu. Wãmũnucãcoya. Mũũrẽ atidutii, jĩyira.

50 Teeré tuogú, sutiró sotoá macãrõrẽ tuuwécojã, bupucatúa, Jesús puto wáayigu.

51 —¿Mũũrẽ deero tiirí boogári? jĩyigu Jesús.

—Basocáre buegú, yũare ñnarĩ tiyá, jĩyigu.

52 Jesús cũũrẽ jĩyigu:

—Mũũ padeojĩgũ, netõnénoãrigupu putuáa. Ññurõ wáaya, jĩyigu.

Cũũ teero jĩĩrĩrã, ññajõãyigu sáa. Ñña, maapu Jesuré nunuwáayigu.

11

Jesús Jerusalénpu sããwarigue

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

1 Jesús cũũ buerámena Jerusalénpu jeadaro péero dusayíro. Betfagé, Betania macãrĩpu jeayira. Teemacãrĩ Ƴtãgú Olivo puto niiã. Toopú cũũ buerá puarãrẽ jĩyigu:

2 —Iimacã marĩ díamacũ niirí macãpu wáaya. Toopú jeara, máata sícũ burro wĩmagũ siatúnucõãrigure buajeáadacu. Cũũ pesaya manigú niiqui ména. Cũũrẽ jõã, néeatiya.

³ Múãrẽ “¿deero tiirá cūũrẽ jōãĩ?” jĩrĩ, “marĩ Ōpũ booáwĩ; máata wiyajǎgũdaquĩ” jĩñña, jĩyigũ.

⁴ Cúã wáa, maapu siatúnucōãrigũre buajeáyira. Wii díamacũpu niyigũ. Cūũrẽ jōãyira.

⁵ Toopá nucũrã: —¿Deero tiirá cūũrẽ jōãĩ? jĩyira.

⁶ Cúãpe Jesús dutiarirobirora yũyira.

—Néewaya, jĩyira cúãrẽ.

⁷ Jesús puto néewayira. Burro sotoapu cúãye suti sotoá maquẽrẽ tuuwépeoyira. Jesús cūũ sotoapu mũãpeayigũ.

⁸ Cūũrẽ padeorá, pau cūũ netōwáadarimapu cúãye suti sotoá maquẽrẽ sēōcũyira. Āpẽrã yucu dũpũri pũũrĩcutire cúã páata néeatiariguere cūũsugueyira.

⁹ Cūũ suguero wáara, cūũ siro nũnũrã bayiró busũrómena jĩyira:

—¡Marĩ Ōpũrẽ ũsenire ticoada! ¡Ñni Cōãmacũ ticodiocorigũ niĩ! ¡Cūũrẽ ãñũrō tiáro!

¹⁰ ¡Cūũ ōpũ sããrĩ, ãñũrō wáaaro! ¡Marĩ ñecũ David ōpũ niĩriro tiiróbiro ãñũrō wáaaro! ¡Niipetira ũmũãse macãrã cūũrẽ “ãñũnetōjōãĩ” jĩ, ũsenire ticoaro! jĩyira.

¹¹ Jesús Jerusalénpu jeagu, Cōãmacũwiipu sããwayigũ. Toopá niipetire tiiwí maquẽrẽ ñĩapetijáyigũ. Naĩrõpu tiyiro. Teero tiigá, Betaniapu cūũ buerá docemena wáajōãyigũ.

*Jesús higeragũre sñirĩ tiirígue
(Mt 21.18-19)*

¹² Apebáreco bóeri Betaniapu niĩãrira cãmerũtũari, Jesús jũabóayigũ.

13 Higueragu añurõ pũũrĩcutirigure yoaropu ññayigu. “Ducacuticura” jĩgũ, ññagũ wãamiyigu. Pũũrĩ dícu buayigu. Butirítone niiriyiro.*

14 Jesús tiiguré jĩiyigu:

—Āpẽrã atigú ducare yaanemorica sáa, jĩiyigu.
Cũũ teero jĩĩrĩ, cũũ buerá tũoyíra.

Jesús Cõãmacũwiipũ dúari basocare cõãwionecorigue

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

15 Too síro Jerusalénpũ jeayira. Jesús Cõãmacũwiipũ sããjeagu, dúari basocare, teeré sãĩnerãrẽ cõãwionecoyigu. Niyeru wasorí basocaye mesarire tuunécõãcũjãyigu. Bua dúari basocaye duirépĩrcãrẽ teerora tiiyigu.

16 Niipetirare apeyenómena Cõãmacũwiipũ sããcãmewitidugarare cãmotáyigu.

17 Basocáre bueyigu:

—Cõãmacũye queti jóaripũpũ biiro jĩĩã: “Yáa wii ‘niipetire dita macãrã Cõãmacũmena wedeseri wii niĩã’ jĩĩrĩ wii niĩãdacu”,† jĩĩ jóare niĩã. Múãpe yaarépira dúari wii niirĩ tiia, jĩiyigu.

18 Paiaré dutirá, ãpẽrã Moisés jóarigue buerá Jesús jĩĩãriguere tũoyíra. Teero tiirã, cúã “¿deero tii marĩ ãnirẽ sãããdari?” jĩĩ ãmaãnucãyira. Basocá Jesús buerere tũomanĩjõãyira. Teero wáari ññarã, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerã cũũrẽ cuiyira.

19 Náicũmuatiri, Jesús tiimacã niĩãrigu witi, pũtũajõãyigu sũcã.

* **11:13** Higuerapũrĩ wasowitiatiri, metãpágã witiaticu. Teepare sũmerérena yaanocu. Jesús teeré ãmaãmijĩyi. Teepagã ñaadiari siro, pacapã añurõ ipitire witiatinucãcu. Metãpágã manirĩ, pacapãcã witiaticu. † **11:17** Isaías 56.7.

*Higueragũ s̄nidiárigue
(Mt 21.20-22)*

20 Apebáreco bóeri wáara, higueragure nũcõrĩpara s̄niãrigure ññayira.

21 Pedro Jesús higueragure j̄ñãriguere wãcũgũ, j̄ñyigu:

—Ësãrẽ buegá, ññaña. Iigú m̄m̄ tutiarigu s̄nijõããyu, j̄ñyigu.

22 —Cõãmacũrẽ padeoyá, j̄ñyigu Jesús cũãrẽ—.

23 Ym̄ aterēja diamacũrã j̄ñã: Apetó tiigú, s̄icũno atigú ùtãgũrẽ “wáa, díapũ ñaacoñuãña” j̄ñboqui. Cũũ “teerora wáaadacu” j̄ñ padeorí, cũũ j̄ñãrirobirora wáaadacu. “Õba, wáaricura” j̄ñrijãrõ booa.

24 Teero tiirá, ãñurõ t̄oyá: Múã apeyenó Cõãmacũrẽ sãirã, “diamacũrã ticogũdaqui” j̄ñ padeorá, c̄uoádacu.

25 Múã Cõãmacũrẽ sãirã, ãpẽrã múãrẽ ññañarõ tiiriguere acabóya. Múã teero tiirí ññagũ, marĩ Pacũ ùmũãsepũ niigúcã múã ññañaré tiirére acabógũdaqui.

26 Múãrẽ ññañarõ tiiráre múã acabóheri, cũũcã múã ññañaré tiirére acabóríqui, j̄ñyigu.

*Jesuré “¿noã dutirém̄ena teeré tiii?” j̄ñrigue
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

27 Opatutí Jerusalén̄pũ jeayira. Jesús Cõãmacũwiipũ wáanetõrĩ, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá, ãpẽrã bũtoá dutirá Jesús p̄topũ jeayira.

28 Jesuré sãññáyira:

—¿Noã dutirém̄ena m̄m̄ teeré tiii? ¿Noã m̄m̄rẽ dutiré ticori, m̄m̄ teeré tiirí? j̄ñmiyira.

29 Jesús cúãrẽ yũũyigu:

—Yũũcã múãrẽ sãĩnãgũda. Múã yũũre yũũri, múãrẽ “ate dutirémèna tiia yũũ” jĩĩgũda.

30 ¿Noã Juanrẽ wãmeõtidutigu ticocoyiri? ¿Cõãmacũ o basocãpe ticocoyiri? Yũũya, jĩĩmiyigu.

31 Cũãpe cãmerĩ wedeseyira:

—Marĩ “Cõãmacũ ticocorigu niiwĩ” jĩĩrĩ, cũũ marĩrẽ “too docare ¿deero tiirã cũũrẽ padeorĩri?” jĩĩboqui.

32 Marĩ “basocã cũũrẽ ticocorira niiwã” jĩĩmasĩriga, jĩĩyira. Basocãre cuiyira. Niipetira “Juan profeta niiwĩ” jĩĩ padeoyira.

33 Teero tiirã, cũã Jesuré: —Masĩriga, jĩĩyira.

Jesús cúãrẽ jĩĩyigu:

—Yũũcã múãrẽ “ate dutirémèna teeré tiia” jĩĩ wederia, jĩĩyigu.

12

Ñãnarã padecoteramena queoré (Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

1 Jesús cúãrẽ queorémèna wedenũcãyigu:

—Sĩcũ ãmũ niyiyigu use wese oterigu. Otepetitoa, sãnisãnũcõyigu. Use cũã bipesããdari copere ãtãgãpu coayigu. Teero biiri ãmũãri wii cũã coteduiadari wiire tiyiyigu. Aperopú wãanetõgũ wãagu, ãpẽrãrẽ tiiditare wasoyigu. Waso, wãajõãyigu.

2 Use dũcacutirito niirĩ, sĩcũ cũũrẽ padecotegure ticocomiyigu. Cũũya dita cũũ wasorirare “use cũã dúa wapatãrere decomena ticocoaro yũũre” jĩĩcomiyigu.

3 Cũũ toopú jeari, tiidita wasorira cũũrẽ ñee, páa, pẽerogã ticoripacara, pũtũócojãyira.

4 Āpī cūūrē padecotegure ticocomiyigu sūcā. Cūūrējā dupupū cāmitu, ñañarō buijāyira.

5 Too síro āpīrē ticocomiyigu sūcā. Cūūrējā diamacūrā sīājāyira sáa. Paū ticocomiyigu. Āpērārē páayira; āpērārē sīājāyira.

6 'Cūū macū cūū bayiró maīgū dícu dūsayígu. Cūā siropū cūūrē ticocomiyigu. “Yūū macūrē quioníremena ññaādacua”, jīī wācūmiyigu.

7 Ōpū macū cūā pūtopū jeari, tiidita wasorira cāmerī wedeseyira: “Ānirā niīī too síropū atiditaré ñeegūdu. Jāmū, sīácó. Cūū manirī, atiditá marīya dita pūtuáadacu”, jīīmiyira.

8 Teero tiirá, cūūrē ñee, sīā, tiiwese wesapū cūūya ōpūūrē cōājāyira.

9 'Tiidita ōpū cūārē tiíadarere múārē wedeguda. Cūū ati, cūūya dita wasorirare sīácōāpeti, āpērārē tiiditare ticojāgūdaqui.

10 'Mūā Cōāmacūye queti jóaripū buerá niipacara, ate tiipūpū jóarere tuomasīria ména: Wii weerira ātāquire booríyira. Cūā boorípacari, tiiquira uputí macāqui pūtuáwū tiwiipúre.*

11 Cōāmacū marī Ōpū teero tiirígu niīwī. Cūū tiiríguere “añūnetōjōāā” jīī tagueñanoā,† jīī jóanoā, jīīyigu Jesús.

12 Cūāpeja “tee queorémena marīrē jīītutigu ti-iquí” jīī masījāyira. Teero tiirá, cūūrē ñeeādara tiimíyira. Basocáre cui, ñeemasīri, wáajōāyira.

* **12:10** Judíoa wii tiirá, sicaqui, añuríquicare péosugueyira. Tiiqui añurō diamacá niirī, tiwíí tūdiri diamacá wáayiro. † **12:11** Salmo 118.22-23.

Wapasédutire sãñárigue
(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

¹³ Cúã aperopú wáa, sĩquẽrã fariseo basocare, Herodere tuonunúserare sãñádatira ticocoyira. Cúã Jesús merẽã yũuri boomíyira.

¹⁴ Jesús pũtopũ jea, cũũrẽ jĩiyira:

—Basocáre buegú, mũũ añũgú niirére masĩã. Mũũ basocáre diamacũrã añũrõ buegú niiã. Cúã tusaré dícare wedericu. Upũtí macãrãrẽ, búri niirãrẽ, niyeru cũoráre, niyeru cũohérare sĩcãrĩbíro ñña, wedea mũũjã. Cõãmacũ cũãrẽ tiidutírere añũrõ diamacũ buea. Teero tiigú, ãsãrẽ wedeya: ¿Romanuã õpũrẽ cũũ niyeru wapásédutirere wapatíadari; o wapatíigarite? jĩiyira.

¹⁵ Jesupé cúã wãcũrére, cúã ññañaré tiidũgárere masĩjãiyũ. Teero tiigú, jĩiyigũ:

—Múã yũũre teero jĩĩ, wedesãdũgara tiia. Niyeruquire néeatiya; ññagũdu tiia, jĩiyigũ.

¹⁶ Tiiquire néeatiyira.

—¿Noãyá diapóa, noã wãme tusai? jĩiyigũ.

—César romanuã õpũye tusaa, jĩiyira.

¹⁷ —Too docare Césaye niirére Césare wiyayá; Cõãmacũyere Cõãmacũrẽ wiyayá, jĩiyigũ.

Cũũ teero yũuri, cũũrẽ tuomaníjõãyira.

Diarira masãmũãre wederigue
(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

¹⁸ Sĩquẽrã saduceo basoca Jesús pũto jeayira. Cúã “diarira masãmũãricua” jĩĩcua. Jesuré sãñáyira:

19 —Basocáre buegú, Moisés dutirére jĩãda. “Sĩcũ pñnamanígũ diaweori, cũũ bai cũũ nũmo niirigore dúutuaro. Cũũ coomena cũũ sõwũ diarigure pñnacutĩbosaaro”,‡ jĩĩ jóarigu niĩwĩ Moisés.

20 Sĩcũpõna siete niiyira. Cũã sõwũ nũmocutiyigu. Pñnamanígũrã diajõãyigu.

21 Cũũ siro macũ cũũ sõwũ nũmorẽ dúutumiyigu. Cũũcã pñnamanígũrã diajõãyigu. Cũã siro macũcã coore dúutu, pñnamanígũrã diajõãyigu.

22 Teero dícu wáyairo. Niitugurucãrẽ teerora wáyairo. Too síro cũã nũmo niimirigocã diajõãyigo.

23 Cũã siete coore nũmocutimiyira. Diarira masãmũãrĩ, ¿nii nũmope putuágodari? jĩiyira.

24 Jesupé cũãrẽ yũuyigu:

—Mũã Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽrẽ masĩria. Cõãmacũ tutuarecãrẽ masĩria. Teero tiirã, wisijõãã.

25 Diarira masãmũãri siro, ãmũã, numiã wãmosiáricua. Ángelea ãmũãsepu niirãbiro niĩya.

26 Diarira masãmũãre maquẽrẽ mũã buepacara, tuomasĩria ména. Mũã Moisés jóaripũpu jũãrisati queti buemijiyu. Tiisatipu Cõãmacũ Moisére jĩirigu niĩwĩ: “Abraham, Isaac, Jacob Õpũ niĩã yũũ”,§ jĩirigu niĩwĩ.

27 Cõãmacũ diarira Õpũ niirii; catirá Õpũpe niĩ. Teero tiirã, mũã wisinetõjõãã, jĩiyigu Jesús.

Dutiré uputí maquẽ

(Mt 22.34-40)

28 Sĩcũ Moisés jóarigue buegú toopã niiyigu. Jesús saduceo basocamena wedeserere tuoyigu. Jesús añurõ yũmenirĩ ãñagũ, cũũ puto jea, sãĩñáyigu:

‡ 12:19 Deuteronomio 25.5. § 12:26 Éxodo 3.6.

—¿Diiyé niĩ Moisére dutiré cūirigue bayiró ɱpatí maquẽ? jĩiyigɱ.

²⁹ Jesús cūirẽ yɱɱyigɱ:

—Bayiró ɱpatí maquẽ ate niĩã: “Israelya pōna macãrã, ãñurõ tɱoyá: Cõãmacũ marĩ Ōpũ sĩcũrã niĩ.

³⁰ Teero tiirã, Cõãmacũ marĩ Ōpũrẽ maĩñã. Ni-
ipetire múã yeeripũnamena, múã wãcũrémena, múã
tutuaremena cūirẽ maĩñã”.*

³¹ Tee doca maquẽ dutiré ate niĩã: “Mɱɱ basiro
maĩrõ tiiróbirora ãpẽrãcãrẽ maĩñã”.† Ate pɱawãmé
niipetire apeyé dutiré nemorõ ɱpatí maquẽ niĩã,
jĩiyigɱ Jesús.

³² Moisés jóarigue buegúpe jĩnemoyigɱ sũcã:

—Ñuniã, basocãre buegú. Mɱɱ diamacú wedea.
Cõãmacũ sĩcũrã niĩ. ãpĩ cūũ tiiróbiro niigú maniquí.

³³ Cõãmacũrẽ marĩ yeeripũnamena, marĩ
wãcũrémena, marĩ tutuaremena maĩrõ booa.
Teero biiri marĩ basiro maĩrõ tiiróbirora ãpẽrãcãrẽ
maĩrõ booa. Marĩ Cõãmacũwiipɱ tiiré, wáicũrare
sĩã sóeditiore, Cõãmacũrẽ apeyenó ticoré ãñuniã.
Ññupacari, maĩrépe nemorõ ɱpatí maquẽ niĩã,
jĩiyigɱ.

³⁴ Jesupé cūũ diamacú yɱɱari ññagũ, jĩiyigɱ:

—Cõãmacũ dutiré mɱɱpɱre niĩãdaro péerogã
dɱsaa, jĩiyigɱ.

Too síro cūũrẽ tuorã “sãññãria sãã” jĩ wãcũyira.

“Cristo ¿noã pãrãmi niĩ?” jĩrigrue

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

³⁵ Jesús Cõãmacũwiipɱ buegɱ, basocãre
sãññáyigɱ:

* **12:30** Deuteronomio 6.4-5. † **12:31** Levítico 19.18.

—¿Deero tiirá Moisés jóarigue buerá “Cõãmacũ beserigũ David pãrãmi niĩ” jĩĩ?

³⁶ David basirora Espiritu Santo masĩré ticorémena jóarigue niĩwĩ:

Cõãmacũ jĩĩwĩ yũũ Õpũrẽ:

“Yáa wãmo diamacũniñape duiya,
tée mũũrẽ ñnatutirare mũũ dutiriguere yũũ ãñurõ
yũũri tiirírũ”,‡

jĩĩ jóarigue niĩwĩ David.

³⁷ David “yũũ Õpũ” jĩĩgũ, Cõãmacũ beserigure jĩĩgũ tiirígũ niĩwĩ, cũũ pãrãmí niipacari. Teeré ãñurõ wãcũña, jĩĩyigu.

Basocá paũ toopũre niirã Jesús wederere useniremena tũoyíra.

*Jesús Moisés jóarigue buerá tiirécãtũre wederigue
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

³⁸ Jesús basocáre buegũ, jĩĩyigu:

—Moisés jóarigue buerá tiirére tũomasĩrõ booa. Cũã suti yoaretõ sãña, wáauseniya. Macã decopũ quioníremena ãñudutiri boocúa.

³⁹ Neãré wiseripũ suguero maquẽ duirépu dícu duidũgacua. Bosebũreco tiirópũcãrẽ teerora tiidũgácu.

⁴⁰ Wapewia numiãye wiserire jĩĩditoremena ãmacua. Cũã yoari Cõãmacũmena wedesera tiiróbiro tiiditóya basocáre. Cũãrã ãpẽrã nemorõ ññañarõ tiinóãdara niĩya, jĩĩyigu.

*Wapewio bóaneõgõ Cõãmacũrẽ ticorigue
(Lc 21.1-4)*

‡ 12:36 Salmo 110.1.

⁴¹ Jesús Cõãmacũwiipũ niigũ, niyeru sããretibari díamacũ duiyigũ. Teetibaripũ niyeru sããrĩ, ññacoduiyigũ. Paũ niyeru c̣uorá pairó sããyira.

⁴² Sĩcõ wapewio bóaneõgõ jea, p̣uaquí wapa-manírequiri sããyigo.

⁴³ Jesús cũũ bueráre atiduti, jĩiyigũ:

—Yũũ ateréja diamacúrã jĩã, jĩiyigũ—. Cõãmacũ ññacoropũ igo wapewio bóaneõgõ niipetira nemorõ ticonetõncãyo.

⁴⁴ Ñniãpeja cũãrẽ dusaríguere ticooya. Coopeja coo c̣uomíãrigue, coo yaaré sãĩbóariguegãrẽ ticopetijãyo, jĩiyigũ.

13

*Jesús “Cõãmacũwii cõãnoãdacu” jĩirigue
(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)*

¹ Jesús Cõãmacũwiipũ witiwari, ṣĩcũ cũũ buegú tee wiserire ñña, jĩiyigũ:

—Ûsãrẽ buegú, ate wiseri cũã ùtãquiritõmena weeriguere ññaña. Ññuré wiseri niiã, jĩiyigũ.

² Jesupé jĩiyigũ:

—Mũũ weere wiserire ññamiã. Too síro ùtãqui apequí sotoárũ weemãrigue p̣utuáricu. Niipetire cõãnoãdacu, jĩiyigũ.

*Atibúreco petiádari suguero wáaadare
(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

³ Jesús cũũ buerámena Ûtãgú Olivo Cõãmacũwii díamacũ niirígupũ wáyigũ. Toopá duiri, Pedro, Santiago, Juan, Andrés ãpẽrã ṭuohéropũ cũũrẽ sãĩñáyira:

4 —Wedeya ãsãrẽ. Mũũ wedearigue ¿deero biiri wáaadari? ¿Ñeenómena ññamasĩnoãdari, ate wáaadari sũguerogãrẽ? jĩyira.

5 Jesús cúãrẽ yũũyigu:

—Ññurõ tũomasĩña, ãpẽrã jĩĩditori jĩĩrã.

6 Paũ “yũũrã niiã; yũũ Cõãmacũ beserigu Cristo niiã” jĩĩãdacua. Paũ cúãrẽ nũnũãdacua.

7 “Cãmerĩsĩãrã tiiáwã” jĩĩrĩ tũoádacu. “Toopũ câmerĩsĩãrã tiiáyira” jĩĩrẽ queticãrẽ tũoádacu. Teerẽ tũorã, cuirijãña. Tee wáaadare niijãrõ tiiã. Teero wáapacari, atibúreco petiádarõ dũsaádacu ména.

8 Sicapõna macãrã apẽpõná macãrãmena câmerĩsĩããdacua. Teero biiri sicadita macãrã apeditã macãrãmena câmerĩsĩããdacua. Peeditapũre dita cãmeñare wáaadacu. Juabóare wáaadacu. Teeména basocãre bayiró ññañarõ netõrẽ nũcããdacu.

9 Múã basiro ãñurõ wãcũ tũgueñaña. Múãrẽ dutirãpũre tico, judíõa neãré wiseripũ tãnaãdacua. Múã yũũre padeorẽ wapa dutirã, õpãrã pũtopũ néewanoãdacu. Toopũ jeara, yé maquẽrẽ wedemasĩãdacu.

10 Atibúreco petiádari sũguero, niipetire dita macãrã Cõãmacũ basocãre netõnére queti tũosesáadare niirõ tiiã.

11 Múãrẽ dutirã pũtopũ néewari, “¿deero jĩĩãdari cúãrẽ?” jĩĩ wãcũhẽrãrã wáawa. Múã jearira, Cõãmacũ múãrẽ wãcũré ticogũdaqui. Teerẽ wedeseya. Múã mee wedeseadacu; Espĩritu Santo wedesegũdaqui.

12 Sicũpõna dutirãpũre câmerĩ wedesã, sĩãrĩ tiiãdacua. Cúã pacũsũmũãcã cúã põnarẽ

dutirápure wedesãadacua. Cúã pñacã teerora cúã pacusũmũãrẽ netõncã, diari tiíadacua.

13 Niipetira basocá múãrẽ ñnatutiadacua yũre padeoré wapa. Teero múãrẽ cúã ñañarõ tiipacári, yũre padeorucújãrãrẽ Cõamacũ netõnégũdaqui.

14 'Ñañanetõjõãgũrẽ Cõamacũrẽ padeorídojãgũrẽ ññaãdacu múã. Cõamacũwiipũ too cũrẽ niidutiherore nucũrĩ ññaãdacu.* (Ateré buegú tũomasĩarõ.) Too cũũ nucũrĩ ññarã, Judea ditapũ niirã ãtãyucũrũ dutijõããrõ.

15 Wii sotoárũ pesagũno diiwá, wii popearũ niirẽ néegũ sããwaripacu, dutijõããrõ.

16 Weserũ padegúcã wiipũ sutiré néegũ pũtuawaripacu, dutijõããrõ.

17 Teero wáare bũrecori niipacósãnumiãrẽ, pñna ãpũrã cũoráre bóaneõre bũrecori niíadacu.

18 “Tee pũuriro niiré bũrecori wáarijããrõ” jĩ, Cõamacũrẽ sãñã.

19 Teero wáare bũrecori basocáre ñañarõ netõré bũrecori niíadacu. Cõamacũ atibũreco tiirĩ sirore, tee atitõrũre nocõrõ ñañarõ netõré manirĩro niiwũ. Too síropũcãrẽ nocõrõ peti ñañarõ netõré maniãdacu.

20 Tee ñañarõ netõré bũrecorire Cõamacũ dúoriatã, sícũno netõrídojãgũdaqui. Cõamacũpe cũũ beserirare tiigú, teero wáare bũrecorire dúogũdaqui.

21 'Teero wáari, síquẽrã múãrẽ jĩditoadacua: “Jãã, ññaña. Cõamacũ beserigũ Cristo ãno niĩ”, jĩmiãdacua. “Toopũ niĩ”, jĩmiãdacua ãpẽrãpé. Cúã teero jĩrĩ, padeoríjãña.

* 13:14 Tíatorũre profeta Daniel teeré jóarigũ niiwĩ.

22 Paꝝ jĩĩditora niiãdacua. Sĩquẽrã “yꝝ Cõãmacũ beserigꝝ Cristo niiã” jĩĩmiãdacua. “Profeta niiã”, jĩĩmiãdacua ãpẽrãpé. Pee tiiẽñore tiiãdacua, cúãrẽ padeoáro jĩĩrã. Cõãmacũ beserirapꝝrena padeodúri tiidugãmiãdacua.

23 Múã ãñurõ tꝝomasĩña. Tee niipetire niiãdarerena múãrẽ yꝝ wedesuguetooa, jĩĩyigꝝ Jesús.

Jesús putꝝaatiadare

(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-36)

24 Jesús wenenemoyigꝝ:

—Tee ñañarõ netõré bꝝrecori siro muĩpũ búreco macũ naĩtĩãjõãgũdaqui. Ñami macũcã bóeriqui.

25 Ñocõã ñacodiadacua. Niipetira ãmũãsepꝝ niirã cãmeñanoãdacua.

26 Teero wáari, yꝝ niipetira sõwũ õmebꝝgũárigrꝝ tutuaremena asibatédiatiri, basocá ññaãdacua.

27 Too síro ángeleare ticocogꝝdacu. Cúã néõãdacua yꝝ beserirare atibúreco niipetiroꝝ niirãrẽ.

28 'Múãrẽ oterigꝝ higueraꝝmena queoré ticogꝝda. Tiigú pũũrĩ wasorí, “cũma wáaadaro péerogã dꝝsaa” jĩĩmasĩã.

29 Tee tiiróbirora yꝝ jĩĩãrigue wáari ññarã, “niipetira sõwũ putꝝaatiadaro péerogã dꝝsacú” jĩĩmasĩña.

30 Yꝝ ateréja diamacúrã jĩĩã: Atitó macãrã cúã diaadari suguero, tee niipetire yꝝ jĩĩãrigue wáaadacu.

31 Ëmũãse, atiditá peticódiaadacu. Yꝝ wedesere doca petirícu. Niirucujãadacu.

32 'Yꝝ putꝝaatiadari bꝝreco, tii horare masĩña maniã. Ángelea ãmũãse macãrã masĩriya. Yꝝ niipetira sõwũcã masĩria. Yꝝ Pacꝝ sĩcũrã masĩqui.

33 Múãcã tiiburecore masĩria. Teero tiirã, ãñurõ wãcũtutua, ññacoya.

34 Múãrẽ queorẽmena wedegũda. Sĩcũ basocũ niiyigũ yoaropũ wáagũ. Cũñ wáaadari suguero, cũũrẽ padecoterare cũũya wiire “coteya” jĩiyigũ. Cũãcõrõrẽ cũã padeadarere cũũyigũ. Sope coterĩ basocũre ãñurõ ññacodutiyigũ.

35 Cũã tiirõbiro múãcã ññacorucujãña. Múãcã múã Õpũ coeádari burecore masĩricu. Nácũmurĩ, ñami deco, cãrẽquẽ wederi, o bóeritabe niiboqui.

36 Yũũ wãcũña manirõ putũaatigũ, múãrẽ cãñirãrẽ buajeádugariga.

37 Yũũ múãrẽ jĩĩrere niipetirare jĩĩgũda: ãñurõ ññacorucujãña, jĩiyigũ Jesús.

14

Jesuré ñeeãdara wedeserigue

(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

1 Pũabũreco dasayĩro Pascua bosebũreco wáaadaro. Tii bosebũreco niirĩ, pã pũuri tiirẽ wáoya manirẽ yaanoã. Paiaré dutirã, Moisés jóarigue buerãmena Jesuré yayiõremena cũã ñeeãdarere cãmerĩ wedeseyira, sããdugára.

2 —Bosebũreco niirĩ, tiirĩjããda. Basocã cũũrẽ maĩrã, marĩmena cúara, noo booró acaribĩãmajãbocua, jĩiyira.

Jesuré sitiaãñũre píopeorigue

(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

3 Jesús Betaniapũ Simón õpũũ bóa netõríguya wiipũ niiyigũ. Jesús yaaduiritabe, sũcõ numiõ siti-ããñũriga cũogó jeayigo. Tiigã sitiaãñũre “nardo”

wãmecutire wapapacáre posecutíyiro. Tiigá ñacõrẽ tuupécojã, cãũya dupu sotoarũ píopeoyigo.

⁴ Æpẽrã toopú niirã coo teero tiirí ññarã, cúajõãyira. Cũã câmerĩ jĩiyira:

—¿Ate sitiaãñũre wapapacáre búri peti teero ticõãĩ?

⁵ Ate sitiaãñũrere dúa, sicacũma padegũ wapatárocõrõ buanóboayu. Teeména bóaneõrãrẽ tiiápuro boomíãyu, jĩiyira. Coore tutiyira.

⁶ Jesús cúãrẽ jĩiyigũ:

—¿Deero tiirã coore potocõĩ? Potocõrijãña. Ateré yũre píopeogo, ãñurõ tiigó tiiyo.

⁷ Bóaneõrã múã watoarũ niirucujããdacua. Múã boorítano cúãrẽ ãñurõ tiiápumasã. Yũrejea múãmena niirucuricu.

⁸ Atigó yũre coo jeaturo ãñurõ tiiyo. Coo sitiaãñũrere píopeogo, yũre yaará sitiaãñũre tusããdaro tiiróbiro tiiyúetoayo.

⁹ Yũ ateréja diamacũrã jĩã: Niipetiro atiditapáre Cõãmacũ basocáre netõnére quetire wedewarucura, atigó yũre tiiáriguere wedeadacua, coore wãcũdutira, jĩiyigũ.

*Judas Jesuré cúãrẽ ñatutirapũre ticoadare
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)*

¹⁰ Judas Iscariote Jesús buerã doce menamacũ wãa, paiaré dutiráre jĩiyigũ:

—Yũ múãpũre Jesuré ticogũda, jĩiyigũ.

¹¹ Teeré tũorã, bayiró useniyira.

—Mũrẽ niyeru wapatíada, jĩiyira.

Teero tiigú, “¿deero tii yũre Jesuré ticoro boomíto?” jĩ wãcũnũcãyigũ.

Jesús cãũ buerámena yaaturigue
(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

12 Basocá pã púuri tiirémena wúoya maniré yaarí bosebureco niinucãyiro. Tiibureco niirĩ, oveja Pascua macũ niigũdare sãyíra. Tiiburecore Jesús buerá cãũrẽ sãĩñáyira:

—¿Noopú ùsã Pascua boseyaadare quẽnobosára wáagari? jĩyira.

13 Jesús puarã cãũ bueráre ticocoyigu.

—Jerusalénpu wáaya, jĩyigu—. Toopú sícũ basocú ocogá turupeogure buajeáadacu. Cãũrẽ nunuwáwa.

14 Cãũ sããwaro tiiwí òpãrẽ jĩwa: “¿Noopú niigari yũ buerámena Pascua boseyaadari tatia?” jĩãwĩ ùsãrẽ buegũ”, jĩwa.

15 Cãũ ùmũãrõ macã tatia quẽnoãri tatiacapu ãnogũdaqui. Toopú quẽnoyúewa, jĩcoyigu.

16 Cãũ buerá wáa, Jerusalénpu jeayira. Toopú jeara, Jesús cúãrẽ jĩãrirobirora niipetirere buayíra. Toopú cúã Pascua boseyaadare quẽnoyíra.

17 Náicũmuãri siro, Jesús, cãũ buerá docemena tiwiipúre jeayigu.

18 Cúã yaadui, Jesús jĩyigu:

—Yũ ateré diamacúrã jĩã: Múã menamacũ sícũ yũmena yaadigu yũre ñatutirapure ticogũdaqui, jĩyigu.

19 Cúã bayiró wãcũpatiyira.

—¿Yũ mee niĩ? jĩ sãĩñánucãyira cúãcõrõ.

20 Jesús cúãrẽ jĩyigu:

—Sícũ múã doce menamacũ yũmena atibaparú pãmena soayágu ra niĩ.

21 Y_{uu} niipetira sōwūrē Cōāmacūye queti jóaripũp_u jĩrōbirora wáaadacu. Bóaneōgũ niigúdaqui y_{uure} ticogud_upeja. Cũu bauáariatã, nemorō añubojĩyu, jĩiyigu.

22 Jesús cúāmena yaag_u, pãrē née, Cōāmacūrē usenire ticoyigu. Túajea, p_uatásã, batog_ura, jĩiyigu:
—Yaaya. Ate yáa òp_uũbiro niiã.

23 Vino bapare née, Cōāmacūrē usenire ticoyigu. Túajea, cũu bueráre tĩāyigu. Niipetira tiibapa maquērē sñiyíra.

24 Cúārē tĩāgũ, jĩiyigu:

—Ate yée díbiro niiã. Y_{uu} diari, yée díi òmayudiaadacu, p_{au} basocá ñañaré tiirere cosebosáaro jĩigũ. Teeména Cōāmacũ mama netōnére quetire cũigúdaqui.

25 Y_{uu} ateréja diamacúrã jĩã: Vino sñinemóricu sáa; tée Cōāmacũ Òp_u niirõp_u mama vino ññaña manirere sñigúdacu, jĩiyigu.

Pedro Jesuré “masĩriga” jĩirigue

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

26 Sicawāme Cōāmacūrē basarére basapeotoaari siro, Ɔtāgú Olivop_u wáajõāyira.

27 Jesús cúārē jĩiyigu:

—Múã niipetira y_{uure} cõawapetijõãadacu. Tee Cōāmacūye queti jóaripũp_u niiã: “Oveja coterí basoc_ure sñacõāgúdacu. Teero tiirí, cũuyara oveja cúã booró cutubatéjõãadacua”, * jĩ jóarigue niiã.

28 Teero wáapacari, y_{uu} diarig_up_u masãri siro, y_{uu} múã s_uguero Galileap_u jeatoag_udacu, jĩiyigu.

29 Pedro jĩiyigu:

* 14:27 Zacarías 13.7.

—Niipetira m̄urē cōāwari, ȳuja m̄urē cōāwaricu, j̄ĩmiyigu.

30 Jesús cūūrē j̄ĩyigu:

—Ȳu aterēja diamacūrā j̄ĩā: Mecūā macā ñami p̄uarĩ cārēquē wedeadari s̄guero, ȳure ìtĩārĩ “cūūrē masĩriga” j̄ĩditoḡdacu m̄u, j̄ĩyigu.

31 Pedro j̄ĩyigu:

—Ȳuja cū ȳure s̄ādugáatā, m̄umena diaḡda; m̄urē “masĩriga” j̄ĩricu, j̄ĩmiyigu.

Niipetira cū buerá teero dícu j̄ĩyucomiya.

*Jesús Getsemanír̄u cū Pac̄re s̄airígue
(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)*

32 Too síro Getsemanír̄u jeayira. Jesús cū bueráre j̄ĩyigu:

—Múā āno duiyueya ména. Ȳu Pac̄re s̄āiḡ wáagu tiia, j̄ĩyigu.

33 Pedro, Santiago, Juanrē cūmena néewayigu. Cū bayiró peti yeerip̄nap̄ wācūpati, bóaneōncāyigu.

34 —Ȳure diariquioro, wācūpatire niinetōjōāga. Múā āno putúaya. Cānirā mee tiiwá, j̄ĩmiyigu.

35 Cūā beru yoasāñurō wáa, yepap̄ munibiácūmuyigu. Tee ñañarō netōré jearijāārō j̄īgū, Cōāmacūrē s̄āiyígu.

36 S̄āiḡ, j̄ĩyigu:

—Pacu, niipetirere tiimasĩā m̄u. Ȳu ñañarō netōādarere netōnéña. Ȳu teero j̄ĩpacari, ȳu boorére tiirjāña; m̄u boorépe wári tiyá, j̄ĩyigu.

37 Too síro cū buerá putop̄ cāmeputúayigu. Cūārē cāñarirap̄re buajeáyigu.

—Simón, ¿mũu cãnigú tiii? ¿Deero tiigú péerogã ñña tiirídojãĩ? jĩyigu Pedrore—.

38 Cãnirã mee tiiyá. Wãtĩ múãrẽ jĩcõãsãrijããrõ jĩrã, Cõãmacũrẽ sãñã. Múã wãcũrémena ãñurere tiidugápacari, múãye õpũũrĩpe sĩcãrĩbiria, jĩyigu.

39 Cãmeputáagu, cũũ Pacure sãĩãrirobirora sãiyígu sũcã.

40 Sãĩãri siro, cũũ buerá putopu cãmeputáagu, cãniãrirapure buajeáyigu sũcã. Cũãrẽ wãgoá pũnijõãyiro. Cũũrẽ deero yũumasĩriyira.

41 Ìtãĩrĩ cãmeputáagu cũãrẽ jĩyigu:

—¿Múã cãnirã tiii sũcã? ¿Cãni, yeerisãjãrã tiii? Nocõrõrã niĩ. Yũure ticoadaro jearo tia. Yũu niipetira sõwũrẽ ticogudaqui ññañaré tiirápure.

42 Wũmunũcãña. Jãmũ, yũure ticogudu atitoai mée, jĩyigu.

Jesuré ñeewarigue

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

43 Jesús cũãmena wedesegu tiiríra, máata cũã menamacũ niimiãrigu Judas jeayigu. Cũũmena pau basocá espadapĩrĩmena, yucãména atiyira. Cũã paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá, ãpẽrã butoá dutirá ticocoarira niyira.

44 “Yũu wasopúro ãpũgú cũũrã niigũdaqui. Cũũrẽ ñee, ãñurõ siatú, néewawa”, jĩũguetoayígu Jesuré ticogudu.

45 Máata Jesús putopu jeagu: —Yũure buegá, jĩyigu.

Teero jĩgũrã, cũũ wasopúrore ãpũyigu.

46 Teero tiirí ññarã, Jesuré ñeejõãyira.

47 Cũūrē ñeerĩ, sĭcũ toopú nuczũgũ cũũya espadare tũãwé, paiaré dutigúre padecoteguya cãnopérore páatacojãiyigu.

48 Jesús cũãrē jĩiyigu:

—¿Yaaréfigure tiiróbiro yũre espadapĩrĩmena, yucuména ñeerã atiarĩ?

49 Bárecoricōrō yũ Cõãmacũwiipũ múãmena niiwũ, buegu. Yũre ñeeriwũ. Múã mecütigã tiiré Cõãmacũye queti jóaripũ jĩrõbirora wáaro tiia, jĩiyigu.

50 Cũũ buerá cũũ sĭcũrēna cõãncõ, dutipetijõãyira.

51 Sĭcũ mamũ Jesús siro nũnũatiyigu. Cãnigũ cõmarĩ caseromena dícu cõmarígu niiyigu. Cũã cũũrē ñeemiyira.

52 Cũūrē ñeema jĩrã, cũũ cõmarĩ casero dícu wéepãnecoajãyira. Cũũpe sutimanígu dutijõãiyigu.

*Jesuré Judíoare Dutirá Peti pũtopũ néewarigue
(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

53 Jesuré ñee, paiaré dutigú pũtopũ néewayira. Toopú niipetira paiaré dutirá, ãpẽrã bũtoá dutirá, teero biiri Moisés jóarigue buerá neãyira.

54 Pedrope yoasãñurõ Jesuré nũnũyigu. Paiaré dutigúya wii popea macã yeparũ pũtuáyigu. Toopú Cõãmacũwii coterĩ basoca pũto jeanuã, cũãmena pecame sũmaduýyigu.

55 Paiaré dutirá, niipetira Judíoare Dutirá Peti “¿deero tii cũũrē wedesãrõ boomíto?” jĩiyira, sããdũgára. Cũũrē sããdũgápacara, ñañaré bũaríyira.

56 Pau jĩditoremena cũrẽ wedesãmiyira. Cũa wedesãre queoró jeariyiro.

57 Āpẽrã wũmunucã, jĩditoremena cũũ jĩriguere wedesãyira:

58 —“Yũũ atiwí Cõãmacũwiire basocá tiirí wiire cõãgũda. Itiábureco siro apewí tũajeanucõgũda. Tiiwí basocá tiirí wii mee niiãdacu”, jĩwĩ ãni, jĩyira.

59 Teero jĩpacara, sĩcãrĩbíro wedeseriyira.

60 Paiaré dutigú cũa watoapu wũmunucã, Jesuré sãĩñáyigu:

—¿Mũũ deero tiigú yũũridojãĩ? ¿Deero jĩ yũũgudari cũa wedesãrere? jĩyigu.

61 Cũũpe yũũriyigu. Paiaré dutigú sãĩñánemoyigu:

—¿Mũũrã niĩ “Cõãmacũ beserigu Cristo, Cõãmacũ ãñugú macũ” cũa jĩgũ? jĩyigu.

62 Jesús jĩyigu:

—Yũũrã niĩã. Cõãmacũ tutuare cõnetõgũ puto cũũ diamacũpe duigudacu. Yũũ niipetira sõwũ toopú duiirĩ ãñãdacu mũã. Yũũ õmebũrũáripũ diiãtiricãrẽ ãñãdacu mũã, jĩyigu.

63 Paiaré dutigú teero jĩrĩ tũogú, cũũ basiro cũũyaro sutiroré wéeyigacojãyigu, ãpẽrãrẽ “bayiró cúai” jĩdutigu. Cũãrẽ jĩyigu:

—Āpẽrã wedesãrĩ boonemória marĩ.

64 Mũã cũũ Cõãmacũrẽ ãñãrõ wedeserere tũotõaa. ¿Deero tũgueñaĩ mũã? jĩyigu.

Niipetira: —Cũũ teero jĩrẽ wapa sããjãrõ booa, jĩyira.

65 Āpẽrã cũrẽ usecó eobatétunucãyira. Cũũ capearire biaápeyira. Cũũrẽ ãñãrõ tii, páayira.

—Jĩbũaya. ¿Noã mũũrẽ páaarĩ? jĩyira.

Cõãmacũwii coterí basocacã cũũrẽ páayira.

Pedro Jesuré “masĩriga” jĩirigue
(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

⁶⁶⁻⁶⁷ Pedro tiwii popea macã yeparũ pecame sũmagú tiirí, sĩcõ paiaré dutigúre padecotego jeayigo. Coõ cũũrẽ ñagõrã ñña: —Mũũcã Jesús Nazaret macã macũmena wáarucuarigũra niĩarã, jĩiyigo.

⁶⁸ —Cũũrẽ masĩriga. Ñeenórẽ wedeseگو wedeseگو; tãomasĩriga, jĩiyigu.

Cũũ sopepú witijeari, cãrẽquẽ wedeyigu.

⁶⁹ Paiaré dutigúre padecotego cũũrẽ ñagõ, toopú ññanucũrãrẽ jĩñemoyigo:

—Ñni cúã menamacũ niĩ, jĩiyigo.

⁷⁰ Cũũpe: —Niiria, jĩiyigu.

Too sírogã toopú ññanucũrã Pedrore jĩiyira:

—Niirõrã mũũcã cúã menamacũ niicu. Mũũ Galilea macũ niijĩ; cúã tiiróbiro wedesea, jĩiyira.

⁷¹ Cũũ jĩiyigu:

—Yũũ diamacú jĩĩhẽrĩ, Cõãmacũ yũũre ñañarõ tiiáro. Yũũ múã wedeseగుre masĩriga, jĩiyigu.

⁷² Cũũ teero jĩĩritabera, cãrẽquẽ wedeyigu sũcã. Pedro Jesús jĩĩariguere wãcũbũayigu: “Cãrẽquẽ pũarĩ wedeadari suguero, yũũre ñĩĩarĩ ‘cũũrẽ masĩriga’ jĩĩgũdacu mũũ”, jĩiyigu. Teeré wãcũbũagu, bayiró utiyigu.

15

Pilato Jesuré sãĩñárigue
(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

1 Bóeri paiaré dutirá, ãpěřã bũtoá dutirá, Moisés jóarigue buerá, teero biiri niipetira Judíoare Dutirá Peti neâyira. Jesuré sãadutiadarere wedeseyira. Wedesetoa, Jesuré siatú, néewa, Pilatopure ticoyira.

2 Pilato cãũrẽ sãĩñáyigu:

—¿Mũũrã niĩ judíoa õpũ? jĩyigu.

—Mũũ jĩrõbirora cãũrã niĩã, jĩyigu.

3 Paiaré dutirá pee wedesâyira cãũrẽ.

4 Pilato Jesuré sãĩñánemoyigu:

—Cũã mũũrẽ pee wedesãrã tiíya. ¿Mũũ yũũridojãĩ? jĩĩmiyigu.

5 Jesús yũũriyigu. Teero tiigú, Pilato ññamanijõãyigu.

Jesuré sãadutírigue

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

6 Cãmarĩcõrõ Pascua bosebũrecori niirĩ, Pilato sĩcũ peresuwiipũ niigárẽ basocá cãũ wionécodũgagure wionécórucuyigu.

7 Teebũrecorire sĩcũ ãmũ peresuwiipũ duiyigu cãũ menamacãrãmena. Cãũ wãmecutiuyigu Barrabás. Cũã romanuã dutiráre cõãdũgara, cãmerĩsĩâyira.

8 Basocá Pilato pũtopũ wáa: —Mũũ tiirucúrobirora tiiyá, jĩyira.

9 Pilato cããrẽ sãĩñáyigu:

—¿Mũũã judíoa õpũrẽ yũũ wionécórici boogári? jĩĩmiyigu.

10 Paiaré dutirá ññatutira Jesuré ticoariguere masĩjãyigu.

11 Paiaré dutirá basocáre acaribíri tiiyira, Barrabápere wionécodutira.

12 Pilato cǎārē sǎĩñánemoyigũ:

—Múã “judíoa òpǎ niĩ” jĩgúpere ¿deero tiirí boogári? jĩyigũ.

13 —¡Cǎūrē curusapũ páabiatudutiya! jĩ acaribiyira.

14 —¿Ñeenó ñañaré tiiarĩ cǎũ? jĩyigũ.

Basocápe bayiró busurómena: —¡Curusapũ páabiatudutiya! jĩnemoyira.

15 Pilato basocámena añurõ putuádugagu, Barrabáre wionécobosayigũ. Jesuré tǎnadutítoaari siro, curusapũ páabiatu sǎĩdutíyigũ.

16 Teero tiirá, surara cǎãye wiseri popea macã yeparũ cǎūrē néewayira. Тоорá ãpěřǎ niipetira surarare néõyira.

17 Cǎã Jesuré sicaró òpǎya sutiro tiiróbiro sǎã ñiisǎñúrõca sǎãyira. Sicabeto potamena tiiarĩ beto cǎãya dupupare péoyira.

18 —Useniã m̃m̃mena, judíoa òpǎ, jĩ buijǎyira.

19 Sicagú cǎnugũmena cǎũya dupupare páayira. Cǎūrē ɯsecó eobatétu, ñicãcoberimena jeacũmu, buijǎyira.

20 Cǎã cǎūrē buitóa, sǎã ñiisǎñúrõrē tuuwécojǎ, cǎũ sǎñasuguearirore sǎãyira. Curusapũ páabiatura wáara néewayira.

Jesuré sǎĩrígue

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 Sǎcũ Cirene macã macũ cǎpũpũ niĩarigũ putuaatigũ tiiyigũ. Cǎũ wámecutiyigũ Simón. Puarǎ pacũ niiyigũ: Alejandro, Rufo pacũ. Cǎũ too netõwári ññarǎ, Jesús apawari curusare cǎūrē apadutiyira.

22 Jesuré Gólgota buropu néewayira. Gólgota jĩrõ, “Dupucoro” jĩrõ tiia.

23 Toopú vino “mirra” wãmecature wáoariguemena tĩãmiyira. Síniriyigu.

24 Cũrẽ curusapu páabiatuyira, diaaro jĩrã. Surara cũye suti niimiãriguere batoadara, jĩbuaapeyira, ¿noãrẽ pũtuáadari? jĩrã.

25 Cũrẽ curusapu páabiaturi, bóeri nueve niirĩ niiyiro.

26 Basocá cũrẽ wedesããriguere jóatunoyiro táboapĩpũre: “JUDÍOA ÕPË NIIÏ”, jĩyiro.

27 Jesuména puarã yaarépirare páabiatuyira; sícũ diamacũpe, ãpĩ acuniñape nũcõyíra.

28 Cũã teero tiirí, Cõãmacũye queti jóaripũpu jóarigue diamacũ wáayiro. “ ‘Dutirére netõnũcãrã menamacũ niirĩ’ jĩ wãcũyia basocá cũrẽ”,* jĩ jóanoã.

29 Basocá toopú netõwára, cũrẽ ñañarõ jĩrã, dupupá saguejõãrucuyira.

—Jũũ. Mũũ “Cõãmacũwiire cõãgũda” jĩmiwũrã. “Itiábureco siro apewií tiipetícojãgũda”, jĩmiwũrã mũũ.

30 Teero jĩrigu mũũ basirora netõnéña. Curusapu tusagú diiátiya, jĩ buijãyira.

31 Paiaré dutirácã, Moisés jóarigue bueráména teerora jĩ buijãyira:

—Cũũ ãpẽrãcãrẽ netõnéwĩ; cũũ basirope netõnémasĩrii.

32 Cõãmacũ beserigu Cristo Israelya põna macãrã õpũ niigũjã, curusapu tusagú cũũ basiro diiátiaro. Cũũ basiro diiátiri docare, padeoáda, jĩyira.

* 15:28 Isaías 53.12.

Cũmena curusapũ páabianucõãiriracã teerora cũãrẽ ñãnarõ jĩ buijãyira.

Jesús diarigue

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

³³ Coeritó jeari, niipetiro tiiditarũ naĩtĩãjõãyiro. Tée ñamica tres niirĩpũ naĩtĩãtuyiro.

³⁴ Tii hora niirĩrã, Jesús bayiró acaribíyigũ.

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? jĩyigũ cũyemena. Teero jĩgũ, “Cõãmacũ, Cõãmacũ, ¿deero tiigũ yũre cõãwai?” jĩgũ tiiyigũ.

³⁵ Æpẽrã sĩquẽrã toopú niirã teeré tũorá, jĩyira:

—¡Coe! Tũoyá. Profeta Elíare sũocógũ tiiquí, jĩmiyira.

³⁶ Sĩcũ cutawá, sicasitia vino piyare soayigũ. Sĩniãrõ jĩgũ, sicagú cãnũgũpũ siatú, cũãrẽ súumũocogũra, basocãre jĩmiyigũ:

—Coteya ména. Elías cũ curusapũ tusagúre néediocogũ atiboqui, jĩmiyigũ.

³⁷ Jesús bayiró acaribí, diajõãyigũ.

³⁸ Cũ diari, Cõãmacũwii popeapũ Æñunetõjõãri Tatia cãmotáyosari casero ãmũãrõpe yigadiati, pũacaséropũ jeacotuariro niiwã.

³⁹ Cien surara dutigú Jesús doca nucũgú, cũ teero wáa diari ñãgũ, jĩyigũ:

—Diamacũrã ãni Cõãmacũ macũ niimiãyi, jĩyigũ.

⁴⁰ Numiã yoaropũ Jesuré ñãnucũyira. Cũãmena niiyira: María Magdalena; apegó María (coo José cũ bai Santiago paco niyigo); apegó Salomé niyira.

⁴¹ Cũã Jesuré nũnríra numiã niyira. Cũ Galileapũ niirĩ, cũãrẽ ãñurõ tiiapurira niyira.

Āpērã numiã paꝝ Jesús Jerusalénꝝ wáari
nꝝnꝝrírã toopá ñnanucũyira.

Jesuré ãtãtutipꝝ cũũrigue

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁴²⁻⁴³ Judíoa yeerisãri bũreco suguero macã
bũreco niyiro. Teero tiiró, cúã yeerisãri bũreco
maquẽ quẽnorí bũreco niyiro. Náicũmurĩ, José
Arimatea wãmecutiri macã macũ jeayigũ. Cũũ
Judíoare Dutirá Peti menamacũ cúã padeogú
niyigũ. Cũũcã Cõãmacũ dutiré basocáꝝre
niĩadarere coteyigũ. Teero tiigú, cuiro manirõ
wãcũtuaremena Pilato ꝑꝝtopꝝ sããwayigũ. Sããwa,
Jesuyá õꝑũũrẽ sãĩyígũ.

⁴⁴ Pilato Jesús diaariguere tũogú,
tũomanijõãyigũ. Cien surara dutigúre atiduti,
“¿deero biiri diaarĩ?” jĩ sãĩñáyigũ.

⁴⁵ Cien surara dutigú cãũrẽ wedeari siro, Jesuyá
õꝑũũrẽ Joseré ticodutiigũ.

⁴⁶ José sutiró añurí caserore sãĩ, Jesuyá õꝑũũrẽ
néedioco, tiicaseromena cõmayígũ. Túajea,
sicatuti ãtãgãꝝ coari tutipꝝ cũũyigũ. Tiitutire
ãtãquicamena tuunéwa, biajãyigũ.

⁴⁷ María Magdalena, María (José paco) Jesuré
cũũãrĩrore ññayira.

16

Jesús masãmũãrigue

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Cúã yeerisãri bureco sábado netõãri siro, María Magdalena, María (Santiago paco), Salomé siti-aãñúre sãiyíra. Teeména Jesuyá õpũũrẽ píopeora wáara tiimiyira.

² ʘsã yeerisãri bureco síro macã bureco niirĩ, ñamisãñurõgã Jesuré cũuri tutipũ wáayira.

³ Cúã toopú wáara, cãmerĩ sãĩñáyira:

—¿Noã tuunécobosaadari tiituti biaríquicare? jĩiyira.

⁴ Toopú jea, ñnacora, tiiquicare aperopú nucũrĩ ññayira. Pairíquica peti niiyiro.

⁵ Tiitutipũ sããwara, wãmo diamacũniñape sícũ mamũ duiri ññayira. Cũũ sutiró butiró yoaroca sãñayigu. Cúã cũũrẽ ññarã, bayiró ucúáyira.

⁶ Cũũ cũũrẽ jĩiyigu:

—ʘcuárijãña. Múã Jesús Nazaret macã macũrẽ cúã curusapũ páabiatu sããrigũre ãmaãrã tiia. Cũũ masãtoaawĩ. Ánorẽ maniĩ. Cũũrẽ cũũãrĩrore ññarã atiya.

⁷ Cũũ bueráre, Pedrore wedera wáaya: “Cũũ múã suguero Galileapũ jeatoagũdaqui. Cũũ jĩĩrirobirora toopú cũũrẽ ññaãdacu”, jĩĩwa, jĩiyigu.

⁸ Tiitutipũ niĩãrira ucúã ñapõpirara dutijõãyira. Cuirã, ãpẽrãrẽ wederiyira.

*Jesús María Magdalenarẽ bauásũguerigue
(Jn 20.11-18)*

⁹ Yeerisãri bureco niirĩ, Jesús cũũ masãari siro, María Magdalenarẽ bauásũgueyigu. Coorena too suguero pũ siete wãtĩãrẽ cõãwionecoyigu.

¹⁰ Jesuména wáanetõrĩrare wedego wáamiyigo. Cũũrẽ booritua, utira tiiyíra.

11 —Jesús catiawĩ; yꝯꝯ cūūrē ññaãwũ, jĩĩmiyigo.
Padeoríyira.

*Jesús pꝯarã cūūmena wáanetōrirare bauárigue
(Lc 24.13-35)*

12 Too síro Jesús pꝯarã cūūmena wáanetōãrirare bauáyigu cãpũꝯ wáarare. Cūū ãpĩbíro biigú bauáyigu.

13 Cúã ãpẽrã Jesuména wáanetōãrirare wedera wáamiyira. Cúãcãrẽ padeoríyira.

*Jesús cūū bueráre dutirigue
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

14 Too síro Jesús cūū buerá oncere bauáyigu cúã mesapꝯ duiráre. Cúãrẽ jĩiyigu:

—¿Deero tiirá cúã wederi, yꝯꝯ masãré quetire tꝯopacára, padeoríarĩ? Pairó wãcūtutuare cꝯoríá máã, jĩiyigu.

15 Cúãrẽ jĩĩnemoyigu:

—Niipetiropꝯ niipetirare yꝯꝯ basocáre netōnére quetire wedera wáaya.

16 Yꝯꝯre padeó, wãmeōtinogũno netōnénogũdaqui. Yꝯꝯre padeohégũno ññaarõ tiinógũdaqui.

17-18 Yꝯꝯre padeorá yꝯꝯ dutiréména wãtĩãrẽ cõãwionecomasiãdacua. ãpẽrãyére wedesemasĩripacara, wedeseadacua. Cúã ãñaãrẽ ñeerĩ, teero biiri pũniré sĩnirĩ, merẽã wáaricu. Diaráre ñaapeóri, netõãdacua. Yꝯꝯre padeorá cúã padeorére eñorã, teeré tiimasĩãdacua, jĩiyigu.

*Jesuré néetũãrigue
(Lc 24.50-53)*

19 Marĩ Őpũ Jesús cúãrẽ wedeari siro, ãmũãsepũ néecomũãnoyigũ. Cõãmacũya wãmo diamacũniñape jeanuãyigũ.

20 Cũũ buerá niipetiropũ cũũ netõnére quetire wedera wáawa. Cũã wederi, Jesús cũũ basirora cúãrẽ tiiápurigũ niwĩ. Cũã wederere “diamacũrã niiã” jĩgũ, ãñurere cúãrẽ tiiẽñorĩ tiirígũ niwĩ.*

* **16:20** Ate versículos aperũ бисрũpũ bauricu; aperũpá baucú.

Cõãmacũ mecũã wedesei New Testament in Tuyuca

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuyuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tuyuca

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
a71ca523-cda5-572a-9b0b-61d9ea37d1a8